



**THE DIRECTORATE OF TRADE DEVELOPMENT AND  
EXTERNAL ECONOMIC RELATIONS**

**BOOKLET OF CONTACT INFORMATION AND  
OTHER TRADE-RELATED INFORMATION**

**ASSOCIATION OF CARIBBEAN STATES**

## **Table of Contents**

Contacts of Chambers of Commerce and Industry	<b>4</b>
Contacts of Trade Promotion Organizations	<b>19</b>
Procedures for granting business visas	<b>25</b>
Customs and Immigration Authorities and Institutions	<b>30</b>
Sanitary and Phyto-sanitary Requirements	<b>39</b>

### **ANNEX 1 – BUSINESS VISAS**

<b>1.1</b> Belize	<b>51</b>
<b>1.2</b> Colombia	<b>56</b>
<b>1.3</b> Costa Rica	<b>61</b>
<b>1.4</b> El Salvador	<b>67</b>
<b>1.5</b> Grenada	<b>71</b>
<b>1.6</b> French Guiana, Guadeloupe, Martinique	<b>75</b>
<b>1.7</b> Mexico	<b>82</b>

### **ANNEX 2 – SANITARY AND PHYTO-SANITARY REQUIREMENTS**

<b>2.1</b> Cuba: Decree-Law 1	<b>86</b>
<b>2.1.1</b> Cuba: Decree-Law 2	<b>97</b>
<b>2.2</b> Saint Vincent and the Grenadines	<b>104</b>
<b>2.3</b> Suriname	<b>109</b>

# **CONTACTS OF CHAMBERS OF COMMERCE AND INDUSTRY**

COUNTRY	INFORMATION
<b>GROUP OF THREE</b>	
<b>Colombia</b>	<p>Chamber of Commerce of Santa Marta Alfredo Díaz Granados Caballero Executive President Tel (575) 4 23 08 28 / Fax (575) 4 21 47 77</p> <p>Chamber of Commerce of Barranquilla Luis Fernando Castro <a href="mailto:pvengoechea@camara.baq.org.co">pvengoechea@camara.baq.org.co</a> Tel (575) 3303701</p> <p>Chamber of Commerce of Cartagena Piedad Rojas Román Executive President Tel (575) 6501120</p> <p>Chamber of Commerce of San Andrés Alain Enrique Manjarrés Flórez Executive President Tel (575) 512-3803 <a href="mailto:direjecutiva@camarasai.org">direjecutiva@camarasai.org</a></p>
<b>Mexico</b>	<p>C. P. Mario Sánchez Ruíz President BUSINESS COORDINATING COUNCIL E-mail: <a href="mailto:cmaldonado@cce.org.mx">cmaldonado@cce.org.mx</a> Tel: 52+55-5229-1165, 5229-1166/7, 5229-1143 Address: Lancaster No. 15, Floor 8, Col. Juárez, 06600 México D. F.</p> <p>ING. Eugenio Garza Herrera President MEXICAN COUNCIL OF BUSINESSMEN (CMHN) E-mail: <a href="mailto:karla.farias@xignux.com">karla.farias@xignux.com</a> Tel: 5282 7308 Address: Jaime Balmes 8, Floor 9, Col. Los Morales, del Miguel Hidalgo</p> <p>Lic. Valentín Díez Morodo President MEXICAN BUSINESS COUNCIL OF FOREIGN TRADE, INVESTMENT AND TECHNOLOGY E-mail: <a href="mailto:presidencia@comce.org.mx">presidencia@comce.org.mx</a></p>

<p><b>Mexico</b></p>	<p>Tel: 55.14.49.7652.31.71.02 / 52.31.71.04 / 05  Address: Lancaster N° 15, FLOOR 2, Col. Juárez, México, D.F. C.P. 06600. Página</p> <p>ING. Salomón Pressburguer  President  CONFEDERATION OF INDUSTRIAL CHAMBERS (CONCAMIN)  E-mail: <a href="mailto:presidencia@concamin.org.mx">presidencia@concamin.org.mx</a>  Tel: 5140 78 00, Ext. 102-103  Address: Manuel María Contreras No. 133, P.B, Col. Cuauhtémoc, C.P. 06500, México, D.F.</p> <p>ING. Jorge Enrique Dávila Flores  President  CONFEDERATION OF NATIONAL CHAMBERS OF TRADE, SERVICES AND TOURISM (CONCANACO SERVYTUR)  E-mail: <a href="mailto:jorgedavila@concanaco.com.mx">jorgedavila@concanaco.com.mx</a>;  <a href="mailto:efrenruiz@concanaco.org.mx">efrenruiz@concanaco.org.mx</a>;  <a href="mailto:vhernandez@concanaco.com.mx">vhernandez@concanaco.com.mx</a>  Tel: 57.22.93.01 (request dial tone) or 57.22.93.00 ext. 9410 57.22.93.01 and 02  Address: Balderas No. 144, Col. Centro. C.P. 06070, México, D.F.</p> <p>Lic. Gerardo Gutiérrez Candiani  President  PATRONAL CONFEDERATION OF THE MEXICAN REPUBLIC (COPARMEX)  E-mail: <a href="mailto:ealvarado@coparmex.org.mx">ealvarado@coparmex.org.mx</a>;  <a href="mailto:lgonzalez@coparmex.org.mx">lgonzalez@coparmex.org.mx</a>  Tel: 5536-2160 ext. 267  Address: Insurgentes Sur. 950 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> Floors, Colonia del Valle México D.F. 03100</p> <p>Lic. Arturo Medicuti  President  NATIONAL CHAMBER OF COMMERCE OF MEXICO CITY (CANACO)  E-mail: <a href="mailto:rvidal@ccmexico.com.mx">rvidal@ccmexico.com.mx</a>  Tel: 3685 2203 and 5535 2502  Address: Ave. Paseo de la Reforma No. 42, Col. Centro, C.P. 06048, deleg. Cuauhtémoc, México, D.F.</p>
----------------------	---

<b>Mexico</b>	<p>ING. Sergio Enrique Cervantes Rodiles  President  PRESIDENT OF THE NATIONAL CHAMBER OF THE  TRANSFORMATION INDUSTRY (CANACINTRA)  E-mail: <a href="mailto:scervantes@canacintra.org.mx">scervantes@canacintra.org.mx</a>;  <a href="mailto:jrevollo@canacintra.org.nx">jrevollo@canacintra.org.nx</a>  Tel: 55.63.53.81, 55.63.51.00 and 54.82.30.00 ext.  2001(CONM)  Address: Ave. San Antonio No. 256, Col. Ampliación  Nápoles, C.P. 03849, México, D.F.</p>
<b>NON-GROUPED</b>	
<b>Cuba</b>	<p>Mrs. Estrella Madrigal Valdés  President  Chamber of Commerce of the Republic of Cuba  Calle 21 No. 661 esquina A. Vedado, La Habana, Cuba CP  10400  Telephone: 53-7 8304436;  E-mail: <a href="mailto:pdcia@camara.com.cu">pdcia@camara.com.cu</a></p> <p>Vice president: Odalys Seijo García  (<a href="mailto:vicepdte@camara.com.cu">vicepdte@camara.com.cu</a>)  Tel: (537) 8309643</p> <p>Secretary General: Omar Fernández Jiménez  (<a href="mailto:secgral@camara.com.cu">secgral@camara.com.cu</a>)  Tel: (537) 8312404</p> <p>Mrs. Celia Labora Rodríguez  Director of International Relations  Chamber of Commerce of the Republic of Cuba  Calle 21 No. 701 esquina A. Vedado, La Habana, Cuba  Telephone: 53-7 831 1160  E-mail: <a href="mailto:relint@camara.com.cu">relint@camara.com.cu</a></p> <p>Mrs. Mirtha Rippes  Specialist  Directorate of International Relations  Chamber of Commerce of the Republic of Cuba  Calle 21 No. 701 esquina A. Vedado, La Habana, Cuba  Telephone: 53-7 838 1321 Ext. 253  E-mail: <a href="mailto:relacaribe@camara.com.cu">relacaribe@camara.com.cu</a>  Website: <a href="http://www.camaracuba.cu">www.camaracuba.cu</a></p>
<b>Panama</b>	<p>Federico A. Humbert  President</p>

<p><b>Panama</b></p>	<p>Manuel Ferreira  Economic Advisor  E-mail: <a href="mailto:mferreira@pancamara.org">mferreira@pancamara.org</a>  Tel: 207-3443  Fax: 207-3424</p> <p>Address: Ave. Cuba y Ecuador. Calle 33A, Panamá, Rep. of Panamá  Tel: +507 207 3400  Fax: +507 207 3422</p>
<p><b>Dominican Republic</b></p>	<p>CHAMBER OF COMMERCE AND PRODUCTION OF SANTO DOMINGO  PRESIDENT: María Isabel Gassó  Calle Arzobispo Noel N° 206, Zona Colonial, Ciudad.  Tel. (809) 682-2688, Fax: (809) 685-2228  E-mail: <a href="mailto:ccpsd@camarasantodomingo.org.do">ccpsd@camarasantodomingo.org.do</a></p> <p>AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE OF THE DOMINICAN REPUBLIC  President: <b>Julio Virgilio Brache Álvarez</b>  Av. Sarasota N° 20, Torre Empresarial, 6° piso. Ciudad.</p> <p>CHAMBER OF COMMERCE AND PRODUCTION OF SANTIAGO, DR.  Executive Director: María Victoria Minicucci Mella.  Av. Las Carreras N° 7, Edificio Empresarial, Apartado Postal 44  Tel. (809) 582-2856 Fax: (809) 241-4546  E-mail: <a href="mailto:secretaria@camarasantiago.com">secretaria@camarasantiago.com</a></p> <p>BRITISH CHAMBER OF COMMERCE  Av. San Martín N° 253.  Tel. (809) 616-2335</p> <p>CHINESE CHAMBER OF COMMERCE OF THE DOMINICAN REPUBLIC  Calle Las Lilas N° 1  Tel: (809) 547-3316</p> <p>CHAMBER OF COMMERCE OF TAIWAN  Plaza 3, Mirador Norte.  Tel. (809) 531-3555  Fax: (809) 518-0485</p>

<p><b>Dominican Republic</b></p>	<p>DOMINICAN-UKRAINIAN CHAMBER OF COMMERCE Av. L. de Vega N° 108 Tel. (809) 616-1506</p> <p>DOMINICAN-BRAZILIAN CHAMBER OF COMMERCE Av. L. de Vega N° 59. Tel. (809) 689-1338</p> <p>DOMINICAN-CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE Av. J.F. Kennedy N° 16 Tel. (809) 540-7545</p> <p>DOMINICAN-MEXICAN CHAMBER OF COMMERCE Calle Núñez de Cáceres N° 2 Tel. (809) 541-8724</p> <p>FRANCO-DOMINICAN CHAMBER OF COMMERCE Calle Arzobispo Noel N° 206, Zona Colonial. Tel. (809) 472-0466, Fax (809) 687-1227</p> <p>DOMINICAN-GERMAN CHAMBER: I la Católica N° 212 Tel. (809) 688-0235 Fax: (809) 687-9681</p> <p>DUTCH CHAMBER OF COMMERCE OF THE DOMINICAN REPUBLIC Inc. Calle Roberto Pastoriza N° 552 B Tel. (809) 227-6525</p> <p>OFFICIAL SPANISH CHAMBER OF COMMERCE: Av. Abraham Lincoln N° 1003 Tel. (809) 565-9751 Fax: (809) 656-9751</p> <p>PUERTO RICAN CHAMBER OF COMMERCE OF THE DOMINICAN REPUBLIC, Inc. Nicolás de Bari N° 8 Tel. (809) 732-2790</p>
<b>CENTRAL AMERICA</b>	
<p><b>Costa Rica</b></p>	<p>Chamber of Commerce of Costa Rica Alonso Elizondo Executive President</p>



<b>Costa Rica</b>	<p>Tel: (506) 2221-0005          Fax: (506) 2223-1157          E-mail: <a href="mailto:aelizondo@camara-comercio.com">aelizondo@camara-comercio.com</a></p>
<b>El Salvador</b>	<p>Chamber of Commerce and Industry of El Salvador (CCIES)          Lic. Federico Hernández, Executive Director          E-mail: <a href="mailto:camara@camarasal.com">camara@camarasal.com</a>          Tel: +503-2231-3000  <a href="http://www.camarasal.com">www.camarasal.com</a></p> <p>American Chamber of Commerce of El Salvador (AMCHAM)          Lic. Carmen Aída Muñoz, Executive Director          E-mail: <a href="mailto:amchamsal@amchamsal.com">amchamsal@amchamsal.com</a>          Tel: +503 2263-9494  <a href="http://www.amchamsal.com">www.amchamsal.com</a></p> <p>Salvadoran Chamber of the Construction Industry (CASALCO)          Ing. Ismael Nolasco, Executive Director          E-mail: <a href="mailto:contactenos@casalco.org.sv">contactenos@casalco.org.sv</a>          Tel: +503 2263-5344  <a href="http://www.casalco.org.sv">www.casalco.org.sv</a></p> <p>Chamber of the Textile Industry, Clothing and Free Zones of El Salvador (CAMTEX)          Lic. Patricia Figueroa, Executive Director          E-mail: <a href="mailto:info@camtex.com.sv">info@camtex.com.sv</a>          Tel: +503 2267-9243  <a href="http://www.camtex.com.sv">www.camtex.com.sv</a></p> <p>Agricultural and Agroindustrial Chamber of El Salvador (CAMAGRO)          Ing. José Agustín Martínez, President          E-mail: <a href="mailto:milagrato07@gmail.com">milagrato07@gmail.com</a>          Tel: +503 2264-4622  <a href="http://www.camagro.com">www.camagro.com</a></p> <p>Corporation of Exporters of El Salvador (COEXPORT)          Lic. Silvia Cuellar, Executive Director          E-mail: <a href="mailto:coexport@coexport.com.sv">coexport@coexport.com.sv</a>          Tel: +503 2212-0200  <a href="http://www.coexport.com.sv">www.coexport.com.sv</a></p> <p>Salvadoran Association of Industrialists (ASI)          Lic. Jorge Arriaza, Executive Director</p>

<p><b>El Salvador</b></p>	<p>E-mail: <a href="mailto:info@asi.com.sv">info@asi.com.sv</a>  Tel: +503 2279-2488  <a href="http://www.industriaelsalvador.com">www.industriaelsalvador.com</a></p>
<p><b>Honduras</b></p>	<p><b>Federation of Chambers of Commerce and Industry of Honduras (FEDECAMARA)</b>  Col. Los Castaños Sur, Edif. Castañito, 2do. Nivel,  No. 201, Blvd. Morazán  Tegucigalpa, M.D.C., Honduras  Tel: (504) 2232-6083  Tel / Fax: (504) 2232-1870  E-mail: <a href="mailto:fedecamara.direccion@amnettgu.com">fedecamara.direccion@amnettgu.com</a></p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of Atlántida</b>  Col. El Toronjal, Salida hacia Tela fte. a Gasolinera Shell,  contiguo a Megaplaza  La Ceiba, Honduras  Tel: (504) 2441-2106 / 2441-4021  Tel / Fax: (504) 2443-0069  E-mail: <a href="mailto:director_ccia@psinet.hn">director_ccia@psinet.hn</a>  <a href="mailto:admón_ccia@psinet.hn">admón. ccia@psinet.hn</a></p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of Catacamas</b>  Bo. El Centro, Edif. Ayala  Catacamas, Depto. de Olancho  Tel / Fax: (504) 2799-4474  E-mail: <a href="mailto:xiomara642003@yahoo.com">xiomara642003@yahoo.com</a></p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of Comayagua</b>  Apdo. Postal No. 151  Carretera a La Libertad, fte. a instalaciones Cinco  Comayagua, Depto. de Comayagua,  Tel: (504) 2772-1776/1939/1292  Tel / Fax: (504) 2772-1939  E-mail: <a href="mailto:ccicom2002@yahoo.es">ccicom2002@yahoo.es</a>  <a href="mailto:info@camaradecomayagua.hn">info@camaradecomayagua.hn</a></p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of Copán</b>  Bo. Dolores, Edif. Comercial Romero Santa Rosa,  Depto. de Copán  Tel. (504) 2662-0843/2662-1783  Fax (504) 2662-1783  E-mail: <a href="mailto:sanobri@hotmail.com">sanobri@hotmail.com</a>  <a href="mailto:info@camaracopan.com">info@camaracopan.com</a></p>

<p><b>Honduras</b></p>	<p><a href="http://www.camaracopan.com/">http://www.camaracopan.com/</a></p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of Copán Ruinas</b>  Bo. El Centro, Copán Ruinas  Tel / Fax: (504) 2651-3829  E-mail: <a href="mailto:ccitcr@copanruinas.com">ccitcr@copanruinas.com</a>  <a href="mailto:copanruinas@yahoo.com">copanruinas@yahoo.com</a>  <a href="http://www.copanhonduras.org/">http://www.copanhonduras.org/</a></p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of Cortés</b>  Bo. Las Brisas atrás de Molino Harinero Sula  Apdo. Postal No. 14 San Pedro Sula, Cortés  Tel: (504) 2566-0345  Fax: (504) 2566-0344  E-mail: <a href="mailto:ccic@ccichonduras.org">ccic@ccichonduras.org</a>  <a href="http://www.ccichonduras.org/">http://www.ccichonduras.org/</a></p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of Choloma</b>  Bo. El Chaparro, 3ra. cll., 3 y 4 Ave. S.E.,  atrás Depósito de la Pepsi  Choloma, Depto. de Cortés  Tel / Fax: (504) 2669-3892  E-mail: <a href="mailto:ccich@sigmanet.hn">ccich@sigmanet.hn</a>  <a href="mailto:Direccion.ejecutiva@ccich.org">Direccion.ejecutiva@ccich.org</a></p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of Danlí</b>  Bo. Gualiqueme contiguo a Supermercado Rashil # 1  Tel / Fax: (504) 2763-2061  E-mail: <a href="mailto:cidedanli@yahoo.com">cidedanli@yahoo.com</a></p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of Intibucá</b>  Bo. La Gruta, planta alta de la casa de la cultura  La Esperanza, Intibuca  Tel: (504) 2783-0697  Fax: (504) 2783-0151/2041</p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of Islands of the Bahía</b>  Edif. Patrick Bennett, cll. principal  Contiguo a la clínica EUCEDA  CoxenHole, Islas de la Bahía  Tel/Fax (504) 2445-1181</p>
------------------------	--

<p><b>Honduras</b></p>	<p>E-mail: <a href="mailto:ccbayisland@globalnet.hn">ccbayisland@globalnet.hn</a></p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of La Lima</b>  Bo. El Centro, cll. principal, Edif. Victoria,  2da. Planta, Local No. 4  La Lima, Depto. de Cortés  Tel. (504) 2668-7941  Tel / Fax: (504) 2668-1395  E-mail: <a href="mailto:ccill@infovia.hn">ccill@infovia.hn</a></p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of La Masica</b>  Ferretería Antúnez, Bo. El Centro  Cll. Principal, fte. a Anita Restaurant  La Masica, Depto de Atlántida  Tel: (504) 2436-1041/1234  Fax: (504) 2436-1100</p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of Marcala</b>  Bo. Concepción, Cll. Principal, Cubículo # 3,  Edif. Zuniga Castañeda  Márcala, Depto. de La Paz  Tel / Fax: (504) 2764-4096/3765  <a href="mailto:Ccimarcala2004@yahoo.com">Ccimarcala2004@yahoo.com</a></p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of Morazán</b>  Bo. El Centro, fte. a Gasolinera Dipsa Morazán,  Departamento de Yoro  Tel: (504) 2691-0519  Fax: (504) 2691-0707</p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of Olanchito</b>  Bo. El Centro, ½ cuadra del Parque Central  Olanchito, Depto. de Yoro  Tel: (504) 2446-2845  Fax: (504) 2446-6448</p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of Olancho</b>  Bo. El Centro, fte. a Banco Continental  cll. que conduce a la FUSEP,  Apdo. Postal No. 60 Juticalpa, Depto. de Olancho  Tel: (504) 2785-1658  Fax: (504) 2785-2404  E-mail: <a href="mailto:ccijuti@yahoo.com">ccijuti@yahoo.com</a></p>
------------------------	--

<p><b>Honduras</b></p>	<p><b>Chamber of Commerce and Industry of El Paraíso</b>  2da. Ave. entre 6ta. y 7ma.,  cll. contiguo a casa de Doña Paula Mendoza  El Paraíso, Honduras  Tel. (504) 2793-4342 / 2793-5151  Fax (504) 2793-4189</p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of Progreso</b>  Bo. Brisas del Ulúa, 5ta. Ave.,  2da. cll. Contiguo a Centro de Salud  Apdo. Postal No. 95  El Progreso, Depto. de Yoro  Tel: (504) 2647-4403 / 0392  Fax: (504) 2647-1313  E-mail: <a href="mailto:direccionccip@yahoo.com">direccionccip@yahoo.com</a></p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of Puerto Cortés</b>  Bo. El Centro, 3ra. y 4ta. Ave., 4ta. cll.  Edif. Banco de Occidente, 2do. Nivel  Apdo. Postal No. 233  Puerto Cortés, Depto. de Cortés  Tel: (504) 2665-1365 / 2665-6734  Fax: (504) 2665-6722  E-mail: <a href="mailto:ccipc@sescomnet.com">ccipc@sescomnet.com</a></p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of Sabá</b>  Bo. El Coyol, Antiguo local Recursos Naturales  Sabá, Depto. de Colón  Tel / fax: (504) 2424-8481</p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of Santa Bárbara</b>  Casa del la Cultura, Bo. el Centro  Santa Bárbara  Tele / fax: 2643-2356</p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of Siguatepeque</b>  Bo. El Centro, Contiguo al Hotel Zary  Siguatepeque, Depto. de Comayagua  Tel / Fax: (504) 2773-5525</p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of the South</b></p>
------------------------	--

<p><b>Honduras</b></p>	<p>Bo. El Centro, Pasaje Sarita Rubinstein, 1er. Nivel  Apdo. Postal No. 125  Choluteca, Choluteca  Tel: (504) 2782-0660 / 7705  Fax: (504) 2782-2858  E-mail: <a href="mailto:cacosur@hondutel.hn">cacosur@hondutel.hn</a>  ccicholuteca@yahoo.com</p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of Talanga</b>  Col. La Lomita, cll. Principal  Talanga, F.M.  Tel / Fax (504) 2775-8030</p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of Tegucigalpa</b>  Blvd. Centroamérica, fte. aHondutel  Apdo. Postal No. 3444  Tegucigalpa, M.D.C., Honduras  Tel: (504) 2232-4200 / 5200  Fax: (504) 2232-0159  E-mail: <a href="mailto:ccit@ccit.hn">ccit@ccit.hn</a>, <a href="mailto:infoccit@ccit.hn">infoccit@ccit.hn</a>  <a href="http://www.ccit.hn/">http://www.ccit.hn/</a></p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of Tela</b>  Bo. El Centro, Ave. Guatemala, Casa No. 845  Tela, Depto. de Atlántida  Tel / Fax (504) 2448-2754  E-mail: <a href="mailto:camaradetela@yahoo.com">camaradetela@yahoo.com</a></p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of Tocoa</b>  Bo. El Tamarindo, contiguo a Panadería San Antonio  Tocoa, Depto. de Colón  Tel / Fax: (504) 2444-3205, 2444-2227</p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of Trujillo</b>  Cll. Principal contiguo a bazar Verence  Trujillo, Depto. de Colón  Tel / fax: (504) 2434-3213/2434-4742  E-mail: <a href="mailto:carbarkero@yahoo.com">carbarkero@yahoo.com</a>, <a href="mailto:ccitru@gmail.com">ccitru@gmail.com</a></p> <p><b>Chamber of Commerce and Industry of Villanueva</b>  Blvd. del Sur, carretera a Tegucigalpa  fte. a ZIP Villanueva  Villanueva, Depto. de Cortés  Tel: (504) 2670-4779 / 6276</p>
------------------------	---

<b>Honduras</b>	Fax: (504) 2670-4793 E-mail: <a href="mailto:cciv@hondutel.hn">cciv@hondutel.hn</a>  <b>Chamber of Commerce and Industry of Yoro</b> Industrias Madereras Rosales, Bo. San Miguel Salida hacia El Progreso Yoro, Depto. de Yoro Tel: (504) 2671-2635 Fax: (504) 2671-2820
<b>CARICOM</b>	
<b>Antigua &amp; Barbuda</b>	Chamber of Commerce and Industry of Antigua and Barbuda Name: Ms. Holly Peters Title: Executive President Contact Information: St. John's, Antigua. Contact Numbers: 268-462-0743 (Tel)/268-462-4575 (Fax)/ <a href="mailto:chamcom@candw.ag">chamcom@candw.ag</a> (E-mail)
<b>Dominica</b>	Association of Industry and Commerce of Dominica 14 Church Street Roseau Commonwealth of Dominica Tel: 767 449 1962/Fax: 767 448 4474 E-mail: <a href="mailto:daic@cwdom.dm">daic@cwdom.dm</a> Contact: Mr. Achille Chris Joseph/Executive Director
<b>Jamaica</b>	<b>Chamber of Commerce of Jamaica</b> Suite 13 - 15, UDC Office Center Building 12 Ocean Blvd., Kingston, Jamaica Tel: (876) 922-0150~1 Fax: (876) 924-9056 E-mail: <a href="mailto:info@jamaicachamber.org.jm">info@jamaicachamber.org.jm</a> <a href="http://www.jamaicachamber.org.jm/">http://www.jamaicachamber.org.jm/</a>  <b>Mrs. Patricia Peart</b> General Manager Ext: 227 E-mail: <a href="mailto:generalmanager@jamaicachamber.org.jm">generalmanager@jamaicachamber.org.jm</a>  <b>Mrs. Maria McLaughlin</b> Client and Member Services Coordinator E-mail: <a href="mailto:secretariat@jamaicachamber.org.jm">secretariat@jamaicachamber.org.jm</a>  <b>Mrs. Meisha-Gay Wenykin-James</b> Accounting Agent E-mail: <a href="mailto:accounts@jamaicachamber.org.jm">accounts@jamaicachamber.org.jm</a>

<b>Jamaica</b>	<p><b>Mr. Leroy Lalor</b>  Field Coordinator/Official  Committees for the Inner City Development and Civic Affairs of the CCJ  Tel: (876) 967-4292  Fax: (876) 922-6476  E-mail: <a href="mailto:leroy.lalor@jamaicachamber.org.jm">leroy.lalor@jamaicachamber.org.jm</a></p>
<b>Saint Vincent and the Grenadines</b>	<p>Chamber of Industry and Commerce  Dr. Arnold Thomas  Executive Director  Tel: 1-784-456-1464 (work)  E-mail: <a href="mailto:svgchamber@svg-cic.org">svgchamber@svg-cic.org</a></p>
<b>Suriname</b>	<p>President: Mr. Narpath Bissumbhar  Address: Kernkampweg, Beursterrein  E-mail: <a href="mailto:chamber@sr.net">chamber@sr.net</a>  <a href="http://www.surinamechamber.com">www.surinamechamber.com</a>  Telephone: +(597) 530311  Fax: +(597) 474779</p>
<b>Trinidad &amp; Tobago</b>	<p>Chamber of Industry and Commerce  Ms. Catherine Kumar, Chief Executive Officer  Columbus Circle, Westmoorings, P.O. Box 499  Port of Spain, Trinidad W.I.  Tel: 868 637 6966 y 868 637 6966  Fax: 868 637 7425  E-mail: <a href="mailto:chamber@chamber.org.tt">chamber@chamber.org.tt</a>  Website: <a href="http://www.chamber.org.tt">www.chamber.org.tt</a></p>
<b>ASSOCIATE MEMBERS</b>	
<b>Aruba</b>	<p>Chamber of Commerce of Aruba  Loraine De Souza  J.E. Irausquin Boulevard 10  Oranjestad  Tel (297) 582-1566  Fax (297) 588-3200  <a href="mailto:info@arubachamber.com">info@arubachamber.com</a></p>
<b>Martinique</b>	<p>Regional Chamber of Commerce and Industry of Martinique  50-54 rue Ernest Desproges  BP 478  97241 FORT DE FRANCE.  Tel : (0) 596 596 55 28 00  Fax : (0) 596 596 60 66 68  <a href="mailto:dic@martinique.cci.fr">dic@martinique.cci.fr</a>  <a href="http://www.martinique.cci.fr">www.martinique.cci.fr</a></p>



<b>Guadeloupe</b>	Regional Chamber of Commerce and Industry of the Islands of Guadeloupe Rue Félix Eboué 97159 POINTE-A-PITRE Tél. :(0) 590 590 93 76 24 Fax :((0) 590 590 91 11 20 <a href="mailto:contact@guadeloupe.cci.fr">contact@guadeloupe.cci.fr</a> ; <a href="http://www.guadeloupe.cci.fr">www.guadeloupe.cci.fr</a>
<b>French Guiana</b>	Regional Chamber of Commerce and Industry of French Guiana Place de l'Esplanade BP 49 97321 CAYENNE Tél. (0)594 594 29 96 00 Fax :(0) 594 594 29 96 34 <a href="mailto:contact@guyane.cci.fr">contact@guyane.cci.fr</a> <a href="http://www.guyane.cci.fr">www.guyane.cci.fr</a>



ACS/2011/TRADE  
Original: English  
Last update: January 23, 2012

## **CONTACTS OF TRADE PROMOTION ORGANIZATIONS**

COUNTRY	INFORMATION
<b>GROUP OF THREE</b>	
<b>Colombia</b>	<p>MARTA LUCIA VALENCIA            Director of Macro Rounds and Events            PROEXPORT            Tel: 57(1) 560 0100 Ext.: 2423            Calle 28 No. 13 A – 15 · Bogotá, D.C., Colombia            Mlvalencia@proexport.com.co</p>
<b>Mexico</b>	<p><b>ProMéxico</b>            Juan Carlos Téllez            Head of the Support Unit and Inter-institutional Relations            Telephone (52-55) 5447-7000, Ext. 1340            E-mail: <a href="mailto:juancarlos.tellez@promexico.go.mx">juancarlos.tellez@promexico.go.mx</a></p>
<b>NON-GROUPED</b>	
<b>Cuba</b>	<p>CUBA CENTER OF PROMOTION OF FOREIGN TRADE AND FOREIGN INVESTMENT (CEPEC)            Contact: Raysa Costa Blanco            Title: Director            Address: Infanta No. 16 corner of 23, 2<sup>nd</sup> Floor, Vedado, Municipio Plaza de la Revolución            Tel.: (537) 838-0460, 838-0405, 838-0425            Fax: (537) 833-2220            Email: <a href="mailto:raysa.costa@mincex.cu">raysa.costa@mincex.cu</a>; <a href="mailto:sic@mincex.cu">sic@mincex.cu</a>            Website: <a href="http://www.cepec.cu">www.cepec.cu</a>  <b>CEPEC is in the process of moving its offices. The new address and telephone numbers will be made available as soon as we have settled into the new offices.</b></p>
<b>Panama</b>	<p><b>Ministry of Commerce and Industry of Panama</b>            Location: Plaza Edison, Sector El Paical, Floors 2 and 3..            Telephone: (507) 560-0600, (507) 560-0700.            Fax: (507) 261-1942.            Email: <a href="mailto:contactenos@mici.gob.pa">contactenos@mici.gob.pa</a>  <a href="http://www.mici.gob.pa">www.mici.gob.pa</a></p> <p><b>PROINVEX - Ministry of Commerce and Industry of Panama</b>            PROINVEX is the new agency for the attraction of Investment and promotion of Exports attached to the Ministry of Commerce and Industry (MICI).            It administers an integrated system of information <b>One Stop Shop</b> that allows investor to easily identify all the instruments that the National Government uses for the Attraction of Direct Foreign Investment.</p>

<b>Panama</b>	<p>It promotes investment in the <b>strategic sectors</b> determined by the Government Strategic Plan 2009-2014.</p> <p>It offers a <b>Concierge service</b> to investors who are in the process of due diligence to invest in the Republic of Panama. It coordinates <b>international commercialization</b> and the promotion of exports of national products. Email: <a href="mailto:proinvexpanama@mici.gob.pa">proinvexpanama@mici.gob.pa</a></p> <p><b>Chambers of Commerce, Industry and Agriculture of Panama</b> Ave. Cuba and Ecuador. Calle 33A Panama. Rep. of Panama, Tel. +507 207 3400 Fax +507 207 3422</p>
<b>Dominican Republic</b>	<p><b>Sofía Ortiz</b> Director of Export Promotion (1) Tel.: 809-530-5505 Ext. 244 E-mail: <a href="mailto:sofia.ortiz@cei-rd.gov.do">sofia.ortiz@cei-rd.gov.do</a> More information can be found at the following link: <a href="http://www.cei-rd.gov.do/promocion_exportaciones.asp">http://www.cei-rd.gov.do/promocion_exportaciones.asp</a></p>
<b>CENTRAL AMERICA</b>	
<b>Costa Rica</b>	<p>Promotion of Foreign Trade (PROCOMER) Jorge Sequeiro General Manager Tel: (506) 2299-4702 Fax: (506) 2223-4643 <a href="mailto:Jsequeira@procomer.com">Jsequeira@procomer.com</a></p>
<b>El Salvador</b>	<p>PROESA Ing. Mariano Olazábal Director, PROESA <a href="mailto:molazabal@proesa.gob.sv">molazabal@proesa.gob.sv</a>, <a href="mailto:yrivera@proesa.gob.sv">yrivera@proesa.gob.sv</a> Tel.: +503 2210-2537 <a href="http://www.proesa.com.sv/">http://www.proesa.com.sv/</a></p> <p>EXPORTA Lic. Giovanni Berti Director, EXPORTA <a href="mailto:gberti@proesa.gob.sv">gberti@proesa.gob.sv</a>, <a href="mailto:jreyes@proesa.gob.sv">jreyes@proesa.gob.sv</a> Tel.: +503 2241-6414 <a href="http://www.proesa.com.sv/">http://www.proesa.com.sv/</a></p>
<b>Honduras</b>	<p>Foundation for the Investment and Development of Exports (FIDE)</p>

<b>Honduras</b>	<p>Tel: (504) 2221-6303, (504) 2221-6303, (504) 221-6314-15  Fax: (504) 2221-6318, (504) 2221-6316  <a href="mailto:info@fidehonduras.com">info@fidehonduras.com</a></p> <p>General Directorate of the Promotion of Foreign Trade and Investment  Telefax (504) 22 35 30 73  <a href="http://www.sic.gob.hn">www.sic.gob.hn</a></p>
<b>CARICOM</b>	
<b>Dominica</b>	<p>Mrs. Rhoda Letang  Executive Officer  Invest Dominica Authority  Financial Center (1<sup>st</sup> floor)  Kennedy Avenue  Roseau  Dominica  Tel : 1 (767) 448 2045  Fax : 1 (767) 448 5840  Email : industry@dominica.dm</p> <p>DOMINICA EXPORT IMPORT AGENCY (DEXIA)  P.O. Box 173  Bayfront  Roseau  Commonwealth of Dominica  Tel: 767 448 2780  Fax: 767 448 6308  Email: <a href="mailto:dexia@cwdom.dm">dexia@cwdom.dm</a>  <a href="http://www.dexia.dm">www.dexia.dm</a>  Contact: Mr. Gregoire Thomas/General Manager</p>
<b>Jamaica</b>	<p>Mrs. Sancia Templer  President  JAMPRO Trade and Invest Jamaica  18 Trafalgar Road  Kingston 10  Jamaica  Tel.: 1-876-978-7755  Fax: 1-876-978-0140  Email: stempler@jti.org.jm</p>
<b>Saint Vincent and the Grenadines</b>	<p>Ministry of Foreign Affairs, Foreign Trade and Consumer Affairs</p> <p>The Honorable Louis Straker  Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs,</p>

<b>Saint Vincent and the Grenadines</b>	<p>Commerce and Industry  Governmental Headquarters, 3<sup>rd</sup> Floor, Bay Street, Kingstown  Tel: 784-456-1721  Fax: 784-456-2610  Email: <a href="mailto:minister.foreignaffairs@mail.gov.vc">minister.foreignaffairs@mail.gov.vc</a></p> <p><u>Liaison Official:</u>  Name: <b>Mr. Andreas Wickham</b>  Title: Permanent Secretary  Address: Minister of Foreign Affairs, Commerce and Industry  Administrative Centre, 3<sup>rd</sup> Floor, Bay Street, Kingstown</p> <p>Tel: 1-784-456-2060  Fax: 1-784-456-2610  Email: <a href="mailto:office.foreignaffairs@mail.gov.vc">office.foreignaffairs@mail.gov.vc</a>  Email 2: <a href="mailto:pat.martin@gov.vc">pat.martin@gov.vc</a></p>
<b>ASSOCIATE MEMBERS</b>	
<b>Aruba</b>	<p><b>Aruba Investment Promotion Agency (ARINA)</b>  LG Smith Boulevard 76  Oranjestad  Tel: (297) 582-4900  Fax: (297) 582-7526</p>
<b>Martinique</b>	<p>REGIONAL DEVELOPMENT AGENCY  ADEM  Immeuble Foyal 2000 - Place Lafcadio Hearn  Rue du Gouverneur Ponton  97200 FORT DE FRANCE  Tel. (0) 596 596 73 45 81  Fax (0) 596 596 72 41 38  <a href="mailto:contact@adem.mq">contact@adem.mq</a></p>
<b>Guadeloupe</b>	<p>REGIONAL AGENCY OF ECONOMIC DEVELOPMENT    GUADELOUPE EXPANSION  Immeuble le Squalé Zac de Houelbourg Sud II  97122 BAIE-MAHAULT  TÉL (0) 590 590 94 45 40.  FAX (0) 590 590 95 86 47  <a href="mailto:info@guadeloupe-expansion.com">info@guadeloupe-expansion.com</a></p>
<b>French Guiana</b>	<p>REGIONAL DEVELOPMENT AGENCY  GUYANA DEVELOPMENT</p>

<b>French Guiana</b>	1, place Schoelcher - BP 235 97325 Cayenne cedex Tél. : (0) 594 594 25 66 66 Fax : (0) 594 594 25 4319 <a href="mailto:ard.guyane-developpement@wanadoo">ard.guyane-developpement@wanadoo</a>
----------------------	--

**PROCEDURES FOR GRANTING BUSINESS  
VISAS TO CITIZENS OF THE MEMBER  
STATES AND ASSOCIATE MEMBERS OF  
THE ACS**



COUNTRY	INFORMATION
<b>Group of three</b>	
<b>Colombia</b>	See annex 1
<b>Mexico</b>	See annex 1
<b>Venezuela</b>	<p>The procedures for granting business visas are established in the Rules of Procedure for Issuing Visas, published in the Gaceta Oficial No. 5.427 on January 5, 2000, in Articles 8, 9 and 10 which follow:</p> <p><b>Article 8 – TRANSIT BUSINESS VISA (TR-N):</b> This visa will be granted to merchants, executives, business or industry representatives and micro-business owners, who do not intend to migrate, and wish to enter the country to conduct activities and/or commercial and financial transactions or any other legal lucrative activity related to their line of business.</p> <p><b>Article 9 – TRANSIT BUSINESS VISA REQUIREMENTS:</b> This request must be made by the applicant or company under whose responsibility is the representative, indicating the motive for travel and the address of the company or person to be contacted in Venezuela. To this end, some of the following documents will be required: Registry of Commerce, a letter from the Chamber, the corresponding Association of Commerce or Industry, or any other document requested by the consular official.</p> <p><b>Article 10 –</b> The transit business visa will be granted for a period of one (1) year, with multiple entries, and will allow the holder to stay in the country for a period of up to one hundred eighty (180) days. Once said period has expired, there will be no extension in order to stay in the country.</p>
<b>Non-grouped</b>	
<b>Cuba</b>	With regard to the requirements for granting the business visas to the citizens of the Member States of the ACS, the procedures are conducted in the Cuban Embassy in each of the Member States, according to the Cuban legislation on this subject.
<b>Panama</b>	<p><b>BUSINESS VISAS</b></p> <p><b>a) Short Stay Visa</b></p> <p><b>Article 46.</b> The foreigner who enters the national territory without the intention to establish residence in Panama, will be able to request a short stay visa, in accordance with the objectives established in the subcategories of this Chapter, and with the formalities required in article 28 of the Decree Law, with the exception of numeral 4, as well as those required by the subcategory that applies to it. The foreigner must be able to</p>

<p><b>Panama</b></p>	<p>justify the term required, which can be up to nine (9) months. This visa cannot be renewed after the said period has expired.</p> <p><b>Paragraph:</b> Foreigners who aim to provide nonprofit social services, protected by agreements with the government, Boards of Trustees, or nongovernmental organizations recognized by the Ministry of Economy and Finances, and those who participate in student exchanges, will be able to extend this visa only once for the same period, and will be exempted from payment of expenses for immigration services.</p> <p><b>b) Short Stay Business Visa</b>  <b>Article 47.</b> In order to request a short stay business visa, the foreigner will be able to enter the national territory, with the aim of establishing foreign ties, conducting commercial transactions and/or participating as a proponent in public tenders, and must be able to provide the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Proof of economic solvency of the applicant or the host, with a minimum of five (5) figures;</li> <li>2. Documentation showing the motive for travel and the conditions of the business stay;</li> <li>3. Certificate of the existence of the foreign company that is establishing subsidiaries;</li> <li>4. Letter from the legal representative of the foreign company that is establishing subsidiaries;</li> <li>5. Copy of the passport or travel document with a minimum of three (3) months of validity, verified in the Consulate of the issuing country in Panama, if applicable;</li> <li>6. Aerial reservation confirmed with itinerary of continuation of travel;</li> <li>7. Copy of document of identification or residence card of the country where applicant resides;</li> <li>8. Three (3) photographs;</li> <li>9. Confirmed hotel reservation, if applicable.</li> </ol> <p><b>c) Request for Short Stay Visa as Merchants and Investors by Special Laws</b>  <b>Article 54.</b> The foreigner will be able to request this visa to enter the national territory in order to analyze investment possibilities or to perform transactions in Processing Zone for Export, Call Centers or special areas designated for the development of the Cinematographic and Audiovisual Industry, for the term established and the conditions provided in Law No.</p>
----------------------	--

<b>Panama</b>	<p>25 of 1992.</p> <p><b>Article 55.</b> In addition to the requirements established in article 46 of this executive order, in order to request the Short Stay Visa as Merchants and Investors by Special Laws, the following must be presented:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Visa request form;</li> <li>2. Bank reference issued by an internationally recognized bank or proof of economic solvency no less than one thousand balboas (B/.1,000.00) of monthly income;</li> <li>3. Return ticket to country of origin, valid for a period of one (1) year;</li> <li>4. Copy of passport of travel document valid for a minimum of three (3) months.</li> </ol> <p>In order to access the visa request documents go to: <b><a href="http://www.panamatramita.gob.pa">www.panamatramita.gob.pa</a></b></p>
<b>Dominican Republic</b>	<p>Information on business visas can be accessed at the following link: <a href="http://www.consuladord.com/contenidos.aspx?cid=50&amp;lang=ES">http://www.consuladord.com/contenidos.aspx?cid=50&amp;lang=ES</a></p>
<b>Central America</b>	
<b>Costa Rica</b>	See Annex 1
<b>El Salvador</b>	See Annex 1
<b>Honduras</b>	<p><b>Requirements for granting business visas to the citizens of the Member States and Associate Members</b></p> <p>The request must present in person:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fill out form provided by the Honduran consul and provide motive for travel;</li> <li>2. Add copy of passport;</li> <li>3. Add proof of means of subsistence;</li> <li>4. Present roundtrip tickets;</li> <li>5. International vaccination card for yellow card, if applicable;</li> <li>6. Two passport-sized photographs;</li> <li>7. Consular fee stamps.</li> </ol>
<b>CARICOM</b>	
<b>Belize</b>	See Annex 1
<b>Grenada</b>	See Annex 1
<b>Jamaica</b>	In keeping with Cabinet Decision No. 10/05 dated March 21,

<b>Jamaica (cont'd)</b>	<p>2005, foreign nationals entering Jamaica to conduct short-term business (i.e. consultations, meetings, inspections, seminars, repair, and technical advice) are not required to obtain a Business Visa. However, they are admitted as "Visitors" and are therefore required to obtain a visa in accordance with the entry requirements applicable to visitors from the respective countries.</p> <p>Persons admitted for short-term business are permitted to remain in Jamaica for a period not exceeding thirty (30) days for each visit, providing that these visits do not exceed one hundred and eight days (180) in each calendar year.</p>
<b>Saint Kitts &amp; Nevis</b>	<p>The procedure for granting business visas requires filling out the visa request form, which can be obtained at the following link: <a href="http://www.gov.kn/ct.asp?xItem=1767&amp;ctNode=114&amp;mp=1">http://www.gov.kn/ct.asp?xItem=1767&amp;ctNode=114&amp;mp=1</a>, as well as the application for a business license.</p>
<b>Associate Members</b>	
<b>French Guiana</b>	See Annex 1
<b>Guadeloupe</b>	See Annex 1
<b>Martinique</b>	See Annex 1



ACS/2011/TRADE  
Original: English  
Last update: January 23, 2012

## **CUSTOMS AND IMMIGRATION AUTHORITIES AND INSTITUTIONS**

COUNTRY	INFORMATION
<b>Group of three</b>	
Colombia	<p>National Directorate of Taxes and Customs – DIAN  Dr. Bernardo Escobar Yaver  Director of Customs Management  <a href="mailto:bescobary@dian.gov.co">bescobary@dian.gov.co</a></p> <p>Laura Isabel Valdivieso Jiménez  Director of Customs Management  <a href="mailto:lvaldivieso@dian.gov.co">lvaldivieso@dian.gov.co</a></p> <p>Directorate of Consular and Immigration Affairs and Public Services  Ministry of Foreign Affairs  Dr. Luis Germán Estrada Fernández  3814000 ext. 4120 o 4121  <a href="mailto:luis.estrada@cancilleria.gov.co">luis.estrada@cancilleria.gov.co</a></p>
Mexico	<p><b>General Administration of Customs, Tax Administration Service</b>  Luis Raúl Montaña Hernández  Deputy Administrator of International Issues “2”  +52 (55) 5802-0000 ext. 48761  <a href="mailto:Luis.montano@sat.gob.mx">Luis.montano@sat.gob.mx</a></p> <p>National Immigration Institute (INM)  Lic. Nancy Juárez López  Vice President of Liaison with the Foreign Service  Tel.: (52) (55) 5381-2400, extension 189992  Email: <a href="mailto:njuarez@inami.gob-mx">njuarez@inami.gob-mx</a></p>
<b>Non-grouped</b>	
Cuba	<p><b>GENERAL CUSTOMS OF THE REPUBLIC OF CUBA</b>  39 Street corner of 6 street, Nuevo Vedado, Havana, Cuba  VICE ADMIRAL PEDRO MIGUEL PEREZ BETANCOURT  HEAD OF GENERAL CUSTOMS OF THE REPUBLIC  537 8836990/ 7900  <a href="mailto:jefe.despacho@agr.aduana.cu">jefe.despacho@agr.aduana.cu</a> /  <a href="mailto:secretaria.jefe@agr.aduana.cu">secretaria.jefe@agr.aduana.cu</a></p> <p><b>NATIONAL OFFICE OF IMMIGRATION AND FOREIGN SERVICES</b>  Ave. 3ra y calle 22, Miramar, La Habana, Cuba  537 2063218 / 8385100</p>
Panama	National Customs Authority

<p><b>Panama</b></p>	<p>Address: Ave. Dulcideo González, Edificio 1009, Curundu, Panamá, República de Panamá  Dr. Gloria Moreno de López – Director of the National Customs Authority  <a href="mailto:Gloria.moreno@ana.gob.pa">Gloria.moreno@ana.gob.pa</a></p> <p>Indira Carranza – Assistant  <a href="mailto:Indira.carranza@ana.gob.pa">Indira.carranza@ana.gob.pa</a></p> <p>General Address: 506-6407  Fax: 506-6412/13</p> <p>General Subdepartment:  506-6414  Fax: 506-6419  General Secretariat: 506-6420  Fax: 506-6424/26  Central: 506-6400</p> <p>National Service of Migration of the Ministry of Government and Justice  Address: Ave. Cuba y Calle 28, Calidonia, Panamá, República de Panamá  Opening hours: Monday to Friday from 7:30 a.m. to 3:30 p.m.  (+507) 507-1831  Fax: 507-1821  Central: (+507) 507-1800</p> <p>Lic. Javier Carrillo  National Director of Migration</p> <p>Maritza Bernal  Assistant of the National Director of Migration  <a href="mailto:mbernal@minseg.gob.pa">mbernal@minseg.gob.pa</a></p>
<p><b>Dominican Republic</b></p>	<p>General Directorate of Migration  Lic. José Ricardo Taveras  General Director of Migration  809-508-2555, Direct: 809 534 8055, Fax: 809-534-7118  <a href="http://www.migracion.gov.do">www.migracion.gov.do</a>, <a href="mailto:despacho.gral@codetel.net.do">despacho.gral@codetel.net.do</a></p> <p>General Directorate of Customs  Lic. Rafael Camilo  General Director of Customs</p>

<p><b>Dominican Republic (cont'd)</b></p>	<p>809-547-7070, Direct: 809-541-1961, Fax: 809-540-3486  <a href="http://www.dga.gov.do">www.dga.gov.do</a></p> <p>Ministry of Foreign Affairs  Kenia Ángeles Cáceres  Ambassador in charge  Department of Immigration Matters  809 987 7001 ext. 7415  Fax: 809 985 7529  <a href="mailto:kangeles@mirex.gov.do">www.kangeles@mirex.gov.do</a></p> <p>Julio César Ramírez  Ambassador in charge  Consular Department  809 987 7001 ext. 7163  Fax: 809 985 7529  <a href="mailto:jramirez@mirex.gov.do">www.jramirez@mirex.gov.do</a></p>
<p><b>Central America</b></p>	
<p><b>Costa Rica</b></p>	<p>General Directorate of Customs  Treasury Department</p> <p>María Iris Céspedes Núñez  Head of External Relations and Affairs  (506) 2522-9188  Fax: (506) 2522-9192  <a href="mailto:Cespedesnm@hacienda.go.cr">Cespedesnm@hacienda.go.cr</a></p>
<p><b>El Salvador</b></p>	<p>General Directorate of Customs  Lic. Deisy Reynosa, Director General of Customs  <a href="mailto:deisy_reynosa@mh.gob.sv">deisy_reynosa@mh.gob.sv</a></p> <p>Aracely Ayala  <a href="mailto:aracely_ayala@mh.gob.sv">aracely_ayala@mh.gob.sv</a>  (011-503) - 2244-5002</p> <p>General Directorate of Immigration and Foreign Services  Lic. Rubén Francisco Alvarado, Director General of Immigration and Foreign Services  <a href="mailto:ruben.alvarado@seguridad.gob.sv">ruben.alvarado@seguridad.gob.sv</a></p> <p>Emma Gomero de Flores  <a href="mailto:Emma.flores@seguridad.gob.sv">Emma.flores@seguridad.gob.sv</a>  (011-503) 2213-7794</p>
<p><b>Honduras</b></p>	<p>Contact of Migration authorities:  Major General</p>



<b>Honduras (cont'd)</b>	<p>Venancio Cervantes Suazo (ret.)  Director General, General Directorate of Immigration and Foreign Services  (504) 2234-6964</p> <p>Customs Authorities  Executive Directorate of Revenue  Lawyer  José Oswaldo Guillen  Director/Minister  (504) 2238-2525  <a href="http://www.dei.gob.hn">www.dei.gob.hn</a></p>
<b>CARICOM</b>	
<b>Antigua &amp; Barbuda</b>	<p>Ministry of Finance, the Economy and Public Administration  Trade and Industry</p> <p>Customs Address: Lower Church Street, St. John's Antigua.  Mr. Philmore Williams  Comptroller of Customs and Excise  268-462-0829 y 268-562-1575  <a href="mailto:customs@antigua.gov.ag">customs@antigua.gov.ag</a> y <a href="mailto:customsitsection@gmail.com">customsitsection@gmail.com</a></p> <p>Immigration Address: Thames Street, St. John's Antigua.  Lt. Col. Ivor Walker  Chief Immigration Officer  268-562-1387 y 268-562-1388  <a href="mailto:immigrationanu@candw.ag">immigrationanu@candw.ag</a> y <a href="mailto:ivor.walker@antigua.gov.ag">ivor.walker@antigua.gov.ag</a></p>
<b>Dominica</b>	<p>The Customs and Excise Division  Roderick Deschamps – Comptroller of Customs  Work: 767-266-3730 / Cell: LIME – 767-225-2271  DIGICEL – 767-616-2271  <a href="mailto:customs@cwdom.dm">customs@cwdom.dm</a></p> <p>Roderick Irish - Deputy Comptroller of Customs  <a href="mailto:glenrick@hotmail.com">glenrick@hotmail.com</a></p> <p>Bernadette Commodore - Assistant Comptroller of Customs  <a href="mailto:bcharcom@hotmail.com">bcharcom@hotmail.com</a></p> <p>Irvine Phillip - Assistant Comptroller of Customs  <a href="mailto:smoke74@hotmail.com">smoke74@hotmail.com</a></p> <p>Colbert Bertrand - Human Resource Manager  <a href="mailto:notoriousbert@hotmail.com">notoriousbert@hotmail.com</a></p>

<b>Dominica</b>	Vincent Christmas - Supervisor of Customs <a href="mailto:vincewaxx@yahoo.com">vincewaxx@yahoo.com</a>
<b>Grenada</b>	<p>Grenada Customs and Excise Department Carenage St. George's Mr. Carlyle Felix Comptroller of Customs and Excise Department 1 (473)-440-2239/2240 FAX: 1 (473)-440-5038 <a href="mailto:gdcustoms@spiceisle.com">gdcustoms@spiceisle.com</a></p> <p>Immigration and Passport Department Botanical Gardens Tanteen, St. George's Mr. Godfrey Flemming Superintendent of Police Officer-in-Charge, Immigration and Passport Department (473) 435-2869/440-4765 Fax: 440-4165 <a href="mailto:immigrationnd@spiceisle.com">immigrationnd@spiceisle.com</a></p>
<b>Jamaica</b>	Jamaica Customs Head Office Newport East, Kingston 15 King Street Mr. Danville Walker, Customs Commissioner (876)922-5140-8/922-8770-3 (876)948-5151 <a href="mailto:danville.walker@jacustoms.gov.jm">danville.walker@jacustoms.gov.jm</a>
<b>Saint Kitts &amp; Nevis</b>	<p>Customs and Excise Department P.O. Box 1 Bird Rock, Basseterre, St. Kitts Mr. Rodney Harris Comptroller of Customs 869-466-7227 Fax: 869-465-1154 <a href="mailto:skbcusexcise@sisterisles.kn">skbcusexcise@sisterisles.kn</a></p> <p>Ministry of Immigration, et al. P.O. Box 186, Church Street, Basseterre, St. Kitts Mrs. Astona Browne Permanent Secretary 869-467-1161 Fax: 869-465-5202 <a href="mailto:foreign@sisterisles.kn">foreign@sisterisles.kn</a>; <a href="mailto:mastonabro@hotmail.com">mastonabro@hotmail.com</a></p>

<b>Saint Vincent &amp; the Grenadines</b>	<p>Customs and Excise Department Kingstown, St. Vincent Mr. Grenville John Comptroller 1-784-457-1524 or 784-456-1083 Fax: 1-784-456-1851 ; Email: <a href="mailto:customs@vincysurf.com">customs@vincysurf.com</a></p>
<b>Suriname</b>	<p>Customs and Immigration Authority Nieuwe Haven – Van 't Hogerhuysstraat Mr. G. Gerling +(597) 402626/402778 y + (597) 403164 <a href="mailto:info@douane.sr">info@douane.sr</a> Website: <a href="http://www.douane.sr">www.douane.sr</a></p>
<b>Trinidad &amp; Tobago</b>	<p>Trinidad &amp; Tobago Customs and Excise Division Customs House Abercromby Street, Port of Spain Mr. Fitzroy John Comptroller of Customs 868-625-3311 <a href="http://www.customs.gov.tt">www.customs.gov.tt</a></p> <p>Immigration Division of Trinidad &amp; Tobago – Head Office 67 Frederick Street Port of Spain Mr. Guy Benjamin Chief Immigration Officer 868-625-3571 <a href="http://www.immigration.gov.tt">www.immigration.gov.tt</a></p>
<b>Associate Members</b>	
<b>Aruba</b>	<p><u>Contact of customs and immigration:</u> Servicio di Aduana (Customs Services), LG Smith Boulevard, 84-88, Oranjestad Mrs. Karin Cabenda (297) 582-1800 Fax: (297) 582-7164</p>
<b>France</b>	<p><a href="http://www.douane.gouv.fr/page.asp?id=240">http://www.douane.gouv.fr/page.asp?id=240</a> The characteristics of your merchandise (restriction of movement or prohibition)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prohibited merchandise</li> <li>• Merchandise submitted under rules of quality and mandatory security</li> <li>• Products submitted under common trade policy (Office E1)</li> <li>• Products under common agricultural policy (Office</li> </ul>

<b>France</b>	<p>D2)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Restrictions, authorization or particular formalities (office E2)</li> <li>• Health: medication, narcotics and psychoactive drugs (office E2)</li> <li>• Other merchandise</li> </ul>
<b>French Guiana</b>	<p>Regional Customs and Excise Office – French Guiana  Regional Director: Jean-Michel ANDRIES  8 rue Louis-Blanc  97305 Cayenne Cedex  Telephone : (0) 594 594 29 74 74  Fax : (0) 594 594 29 74 52  <a href="mailto:Dr-guyane@douane.finances.gouv.fr">Dr-guyane@douane.finances.gouv.fr</a></p> <p>Prefecture of French Guiana  Rue Fiedmont  97307 CAYENNE  Tel: 0594 39 45 80  <a href="http://www.guyane.pref.gouv.fr/rubrique/vos-demarches/ressortissants-etrangeers/">http://www.guyane.pref.gouv.fr/rubrique/vos-demarches/ressortissants-etrangeers/</a></p>
<b>Guadeloupe</b>	<p>Regional Customs and Excise Office – Guadeloupe  Regional Director: Joël DEUDON</p> <p>Allée Maurice-Micaux  97100 Basse-Terre</p> <p>Telephone: (0) 590 590 99 45 30  Fax: (0) 590 590 81 33 92  <a href="mailto:Dr-guadeloupe@douane.finances.gouv.fr">Dr-guadeloupe@douane.finances.gouv.fr</a></p> <p>Prefecture of the region of Guadeloupe  Department of Civil Liberties  Foreign Service  Rue Lardenoy  97100 BASSE-TERRE  <a href="http://www.guadeloupe.pref.gouv.fr">http://www.guadeloupe.pref.gouv.fr</a>  Rubric Your Rights</p>
<b>Martinique</b>	<p>Interregional Customs and Excise Office – Martinique  Antilles-Guyana Interregional Director : Georges FRIESS</p> <p>Plateau Roy-Cluny  BP 630  97261 Fort-de-France</p>

<b>Martinique (cont'd)</b>	Telephone : (0) 596 596 70 72 72 Fax : (0) 596 596 70 73 65 <a href="mailto:Dr-martinique@douane.finances.gouv.fr">Dr-martinique@douane.finances.gouv.fr</a>  Prefecture of the region of Martinique Department of Civil Liberties Nationality Department – Naturalization Rue Victor Sévère 97200 FORT DE FRANCE <a href="http://www.martinique.pref.gouv.fr">http://www.martinique.pref.gouv.fr</a> Rubric Your Rights
--------------------------------	--

# **SANITARY AND PHYTO-SANITARY REQUIREMENTS**

COUNTRY	INFORMATION
<b>Group of three</b>	
<b>Colombia</b>	<p>Dr. Cesar Augusto Echeverry Castaño  Director of Technological Development and Sanitary Protection  Ministry of Agriculture and Rural Development  <a href="mailto:destecno@minagricultura.gov.co">destecno@minagricultura.gov.co</a>  Tel. 2437919 Ext. 446  Avenida Jiménez N° 7-65</p> <p>Dr. Myriam Saavedra Quintanilla  Group Coordinator for Sanitary Protection  Directorate of Technological Development and Sanitary Protection  Ministry of Agriculture and Rural Development  Tel. 2437919 Ext. 446  Avenida Jiménez N° 7-65</p> <p>1. The contacts for the fulfillment of the requirements in terms of consultation, requests for information and transparency referred to in the Agreement on Technical Barriers to Trade (TBT Agreement) and Sanitary and Phyto-sanitary Measures (SPSM) in Colombia, are:</p> <p><u>Ministry of Commerce, Industry and Tourism</u>  Director of Regulation: Luis Felipe Torres Bohórquez  Telephone: (571) 6067676 ext. 1347  E-mail address: <a href="mailto:lftorres@mincomercio.gov.co">lftorres@mincomercio.gov.co</a></p> <p>Contact person: Daniel Héctor Rico  Department: Directorate of Regulation, Ministry of Commerce, Industry and Tourism  E-mail address: <a href="mailto:puntocontacto@mincomercio.gov.co">puntocontacto@mincomercio.gov.co</a>,  <a href="mailto:drico@mincomercio.gov.co">drico@mincomercio.gov.co</a> (with copy to <a href="mailto:lftorres@mincomercio.gov.co">lftorres@mincomercio.gov.co</a>)  Telephone: (571) 6067676 ext. 1690</p> <p>Efforts are currently being made to keep the information on technical regulations and conformity assessment procedures, which is available at the following link: <a href="https://servicios.vuce.gov.co/puntocon/">https://servicios.vuce.gov.co/puntocon/</a>, in a centralised manner. Nevertheless, please note that at this time the information is being updated.</p> <p>2. Conformity assessment bodies:  National Organisation of Accreditation of Colombia : <u>ONAC</u></p>

<b>Colombia</b>	<p>Executive Director Carlos Caycedo  E-mail: <a href="mailto:carlos.caycedo@onac.org.co">carlos.caycedo@onac.org.co</a>  <a href="http://www.onac.org.co">www.onac.org.co</a>: On the webpage of this organisation is the directory of conformity assessment bodies in Colombia, as well as the scope of their accreditations.</p> <p>3. Institutions responsible for admissibility procedures:  <u>National Institute for Drug and Food Surveillance - INVIMA</u>  General Manager: Blanca Elvira Cajigas  Mailing address: Carrera 68D, N° 17 - 11/21, Bogotá, D.C. Colombia  Tel: +57 1 2948700  E-mails: <a href="mailto:invimadg@invima.gov.co">invimadg@invima.gov.co</a>, <a href="mailto:invimaimpoexpo@invima.gov.co">invimaimpoexpo@invima.gov.co</a>, <a href="mailto:invimasal@invima.gov.co">invimasal@invima.gov.co</a>  Website: <a href="http://www.invima.gov.co">www.invima.gov.co</a></p> <p><u>Colombian Agricultural Institute ICA</u>  General Manager: Teresita Beltrán  Mailing address: Carrera 41 N° 17 - 21, Bogotá, D.C. Colombia.  Tel.- +57 1 3323700  E-mail: <a href="mailto:subgerencia.pecuaria@ica.gov.co">subgerencia.pecuaria@ica.gov.co</a>  Website: <a href="http://www.ica.gov.co">www.ica.gov.co</a></p> <p><u>Colombian Institute for Rural Development – INCODER</u>  Subdirectorato of Fisheries and Aquaculture  Deputy Manager: Carlos Enrique Mosquera Arango  Mailing address: Av. El Dorado CAN, Calle 43 #57-41, Bogotá D.C – Colombia  Tel. 571-3430444 ext. 1558  E-mail: <a href="mailto:subgerenciapesca@incoder.gov.co">subgerenciapesca@incoder.gov.co</a>  Website: <a href="http://www.incoder.gov.co">http://www.incoder.gov.co</a></p>
<b>Mexico</b>	<p>The organizations responsible for the implementation of the Agreement on the Application of Sanitary and Phyto-sanitary Measures of the World Trade Organization in Mexico are:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- National Service of Health, Food Safety, and Food Quality (SENASICA-SAGARPA): <a href="http://www.senasica.gob.mx">www.senasica.gob.mx</a></li> <li>-Federal Commission for Protection against Sanitary Risks (COFEPRIS-SALUD): <a href="http://www.cofepris.gob.mx">www.cofepris.gob.mx</a></li> <li>-Ministry of Environment and Natural Resources (SEMARNAT): <a href="http://www.semarnat.gob.mx">www.semarnat.gob.mx</a></li> <li>-Ministry of Economy (SE): <a href="http://www.economia.gob.mx">www.economia.gob.mx</a></li> </ul> <p>On the SENASICA-SAGARPA website the following important links</p>



<b>Mexico</b>	<p>can be found:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consult Module of Zoosanitary Import Requirements (MCRZI): <a href="http://sistemas2.senasica.gob.mx/mcrz/">http://sistemas2.senasica.gob.mx/mcrz/</a></li> <li>• System for Consultation of Phyto-sanitary Requirements: <a href="http://148.245.191.4/requisitosfito/inicio.aspx">http://148.245.191.4/requisitosfito/inicio.aspx</a></li> <li>• Normatec: <a href="http://www.senasica.gob.mx/?id=647">http://www.senasica.gob.mx/?id=647</a></li> </ul> <p>On the COFERPRIS-SALUD website the following important links can be found:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Procedures and services: <a href="http://www.cofepris.gob.mx/wb/cfp/tramites_y_servicios_cofemer">http://www.cofepris.gob.mx/wb/cfp/tramites_y_servicios_cofemer</a></li> <li>• User tips: <a href="http://www.cofepris.gob.mx/wb/cfp/avisos_para_los_usuarioS">http://www.cofepris.gob.mx/wb/cfp/avisos_para_los_usuarioS</a></li> <li>• Formats: <a href="http://www.cofepris.gob.mx/wb/cfp/formatos">http://www.cofepris.gob.mx/wb/cfp/formatos</a></li> <li>• Import of Products for Personal Consumption: <a href="http://www.cofepris.gob.mx/wb/cfp/importacion_de_productos_para_consumo_personal">http://www.cofepris.gob.mx/wb/cfp/importacion_de_productos_para_consumo_personal</a></li> <li>• Payment of Fees: <a href="http://www.cofepris.gob.mx/wb/cfp/pago_de_derechos02">http://www.cofepris.gob.mx/wb/cfp/pago_de_derechos02</a></li> <li>• Analytical Services: <a href="http://www.cofepris.gob.mx/wb/cfp/servicios_analiticos">http://www.cofepris.gob.mx/wb/cfp/servicios_analiticos</a></li> <li>• Appointment for entry of procedures: <a href="http://www.cofepris.gob.mx/wb/cfp/solicitud_de_cita_para_el_ingreso_de_tramites">http://www.cofepris.gob.mx/wb/cfp/solicitud_de_cita_para_el_ingreso_de_tramites</a></li> <li>• Authorized third parties: <a href="http://www.cofepris.gob.mx/wb/cfp/terceros_autorizados">http://www.cofepris.gob.mx/wb/cfp/terceros_autorizados</a></li> <li>• Free writings: <a href="http://www.cofepris.gob.mx/wb/cfp/escrito_libre">http://www.cofepris.gob.mx/wb/cfp/escrito_libre</a></li> <li>• Procedures and services by format type: <a href="http://www.cofepris.gob.mx/wb/cfp/tramites_y_servicios_por_tipo_de_formato">http://www.cofepris.gob.mx/wb/cfp/tramites_y_servicios_por_tipo_de_formato</a></li> </ul> <p>On the SE website the following important links can be found:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• International trade treaties and agreements: <a href="http://www.economia.gob.mx/swb/es/economia/p_Tratados_Acuerdos">http://www.economia.gob.mx/swb/es/economia/p_Tratados_Acuerdos</a></li> <li>• General Bureau of Standards (DGN) and point of contact before the OMC: <a href="http://www.economia.gob.mx/swb/es/economia/p_Direccion_General_de_Normas">http://www.economia.gob.mx/swb/es/economia/p_Direccion_General_de_Normas</a></li> <li>• Online Mexican Standards Catalogue <a href="http://www.economia.gob.mx/swb/es/economia/p_Catalogo">http://www.economia.gob.mx/swb/es/economia/p_Catalogo</a></li> </ul>
---------------	--

<b>Mexico</b>	<p style="text-align: center;"><u><a href="#">Mexicano Normas</a></u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Online Consultation of the Catalogue of Official Mexican Standards: <a href="http://www.economia-noms.gob.mx/noms/inicio.do">http://www.economia-noms.gob.mx/noms/inicio.do</a></li> <li>• Federal Commission for Regulatory Improvement: <a href="http://www.cofemer.gob.mx">www.cofemer.gob.mx</a></li> </ul> <p>On the SEMARNAT website the following important links can be found:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normatec: <a href="http://www.semarnat.gob.mx/leyesynormas/normas/Pages/normasoficialesmexicanasvigentes.aspx">http://www.semarnat.gob.mx/leyesynormas/normas/Pages/normasoficialesmexicanasvigentes.aspx</a></li> <li>• Federal Laws: <a href="http://www.semarnat.gob.mx/leyesynormas/Pages/leyessectorfederal.aspx">http://www.semarnat.gob.mx/leyesynormas/Pages/leyessectorfederal.aspx</a></li> <li>• State Laws: <a href="http://www.semarnat.gob.mx/leyesynormas/Pages/leyesdelsectorestatal.aspx">http://www.semarnat.gob.mx/leyesynormas/Pages/leyesdelsectorestatal.aspx</a></li> <li>• Procedures: <a href="http://tramites.semarnat.gob.mx/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id=341&amp;Itemid=119">http://tramites.semarnat.gob.mx/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id=341&amp;Itemid=119</a></li> </ul> <p>Points of Contact:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SENASICA-SAGARPA: Hugo Francisco Sandoval López. Director of Projects and Institutional Development. Head Department. Municipio Libre 377, Piso 7 Ala B, Colonia Santa Cruz Atoyac, Delegación Benito Juárez, Distrito Federal, MEXICO C.P. 03310 Tel: +52(55)59051000 Ext. 51074 e-mail: <a href="mailto:rene.hernandez@senasica.gob.mx">rene.hernandez@senasica.gob.mx</a></li> <li>• COFEPRIS-SALUD: José Raúl Ramírez Ramírez. Executive Director of International Operations. General Legal and Advisory Coordination. Monterrey 33, Colonia Roma, Delegación Cuauhtémoc, Distrito Federal, MEXICO C.P. 06700 Tel: +52(55)50805200 Ext. 1305 e-mail: <a href="mailto:jramirez@cofepris.gob.mx">jramirez@cofepris.gob.mx</a></li> <li>• SCN-SE: Andrea Barrios Villareal. Director of International Standardization. General Bureau of Standards. Undersecretary's Office of Competitiveness and Regulations.</li> </ul>
---------------	--

<b>Mexico</b>	<p>Avenida Puente de Tecamachalco 6, Piso 2, Colonia Lomas de Sotelo, Delegación Miguel Hidalgo, Distrito Federal, MEXICO C.P. 11411 Tel: +52(55)57299480 e-mail: <a href="mailto:andrea.barrios@economia.gob.mx">andrea.barrios@economia.gob.mx</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SCE-SE Ruben González Frenar. Director of Negotiations on Sanitary and Phyto-sanitary Measures. General Department of Analysis of Foreign Trade. Under Secretary for Foreign Trade. Alfonso Reyes #30, Piso 18, Colonia Condesa, Delegación Cuauhtémoc, Distrito Federal, MEXICO C.P. 06140 Tel: +52(55)57299100 Ext. 15204 e-mail: <a href="mailto:ruben.gonzalez@economia.gob.mx">ruben.gonzalez@economia.gob.mx</a></li> <li>• DGGFS-SEMARNAT Gustavo González Villalobos. Director of Forest Health and Conservation of Genetic Resources. General Department of Forest and Soil Management. Under Secretary for the Management of Environmental Protection. Progreso 3, Colonia del Carmen, Delegación Coyoacán, Distrito Federal, MEXICO C.P. 04110 Tel: +52(55)54843500 Ext. 20731 e-mail: <a href="mailto:gustavo.villalobos@semarnat.gob.mx">gustavo.villalobos@semarnat.gob.mx</a></li> </ul>
<b>Non-grouped</b>	
<b>Cuba</b>	See Annex 2
<b>Panama</b>	<p>The Panamanian Authority for Food Safety (AUPSA) is the governing body of the Panamanian State created to ensure the achievement and application of the laws and regulations on the security of food introduced on national territory, under criteria strictly scientific and technical.</p> <p>The technical regulations, certifications and information on the sanitary and phyto-sanitary requirements of imports, standards and procedures that ensure food safety and systems of control of entry can be consulted on the website of the AUPSA: <a href="http://www.aupsa.gob.pa">www.aupsa.gob.pa</a> Panamanian Authority for Food Safety Ricardo J. Alfaro, Centro Comercial Sun Tower, 2do piso local #70. Panamá, Rep. De Panamá Telephone: +(507) 522-000 ext. 105 Fax: +(507) 522-0001 E-mail: <a href="mailto:aupsa@aupsa.gob.pa">aupsa@aupsa.gob.pa</a></p> <p>General Administrator Dr. Alcides Jaén, <a href="mailto:aupsa@aupsa.gob.pa">aupsa@aupsa.gob.pa</a></p>

<p><b>Panama</b></p>	<p>Telephone: +(507) 522-0000</p> <p>National Director of Norms for Food Importation Ing. Humberto Bermúdez, <a href="mailto:hbermudez@aupsa.gob.pa">hbermudez@aupsa.gob.pa</a> Telephone: +(507) 522-0003</p> <p>Department of Sanitary and Phyto-Sanitary Evaluations Ing. Carmela Castillo Telephone: +(507) 522-0003</p> <p>National Director of Verification for Food Importation Dr. Reinaldo Viveros, <a href="mailto:viverosr@aupsa.gob.pa">viverosr@aupsa.gob.pa</a> Telephone: +(507) 522-0004 o 522-0000 ext. 121</p>
<p><b>Dominican Republic</b></p>	<p>Below is information on the norms and systems of control for the entry of existing products, which is received by the ACS digitally and is attached in the annex.</p> <p><b><u>PLANT QUARANTINE PROCEDURE MANUAL</u></b> <b><u>CHAPTER 3</u></b> <b>PROCESSING OF REQUEST OF THE IMPORT OF PRODUCTS AND SUB-PRODUCTS OF PLANT ORIGIN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Request and processing of the Phyto-sanitary no objection permit for non-regulated products</li> <li>• Coordination between the Department of Plant Health (DSV) and the Department of Agricultural and Livestock Promotion (DPAG)</li> <li>• Request and processing of the Phyto-sanitary no objection permit for regulated products</li> <li>• Merchandise or shipments that do not require the Phyto-sanitary no objection permit</li> <li>• General requirements for the import of agricultural products established in the Phyto-sanitary no objection permit</li> <li>• General Requirements</li> <li>• General Requirements for the import of Seeds or Vegetative Material</li> <li>• Phyto-sanitary requirements for the import of cuttings (vegetative seeds) of Sugar Cane from permitted countries</li> <li>• Phyto-sanitary requirements for the import of citrus fruit</li> </ul>

<b>Dominican Republic (cont'd)</b>	<p>seeds from Permitted Countries</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Phyto-sanitary requirements for the import of Rice seeds in small quantities for testing in Investigation Centres</li> <li>• Phyto-sanitary requirements for the import of Vegetable seeds</li> <li>• Phyto-sanitary requirements for the import of Cycas revolute seeds</li> <li>• Phyto-sanitary requirements for the import of garlic to seed from permitted countries</li> <li>• Phyto-sanitary requirements for the import of garlic for consumption originating from permitted countries</li> <li>• Phyto-sanitary requirements for the import of potato minitubers to seed</li> <li>• Coordination between the Department of Plant Health and the Department of Seeds of the SEA</li> <li>• General requirements for the import of fresh fruits</li> <li>• General requirements for the import of spices</li> <li>• General requirements for the import of tobacco</li> <li>• General requirements for the import of fresh vegetables and dried fruits</li> <li>• Phyto-sanitary requirements for the import of fresh vegetables</li> <li>• General requirements for the import of potatoes for consumption</li> <li>• General requirements for the import of potatoes for planting</li> <li>• General requirements for the imports of plants, plant parts and propagative plant material</li> <li>• Phyto-sanitary requirements for the import of cut flowers</li> <li>• Requirements for the import of ferns</li> <li>• Phyto-sanitary requirements for the import of fungus spores</li> <li>• General phyto-sanitary requirements for the import of stolons and strawberry plants</li> <li>• Phyto-sanitary requirements for the import of live plants</li> </ul>
<b>Central America</b>	
<b>Costa Rica</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Technical regulations on food safety:  Legislation on food can be consulted at the following links:  <a href="http://www.ministeriodesalud.go.cr/index.php/normativas-alimentos-ms">http://www.ministeriodesalud.go.cr/index.php/normativas-alimentos-ms</a>  <a href="http://www.meic.go.cr/index.php?option=com_wrapper&amp;view=wrapper&amp;Itemid=167">http://www.meic.go.cr/index.php?option=com_wrapper&amp;view=wrapper&amp;Itemid=167</a>  <a href="http://www.senasa.go.cr/senasaweb/leyesvigentes.html">http://www.senasa.go.cr/senasaweb/leyesvigentes.html</a>  <a href="http://www.senasa.go.cr/senasaweb/decretosejecutivosvige">http://www.senasa.go.cr/senasaweb/decretosejecutivosvige</a> </li> </ol>

<p><b>Costa Rica</b></p>	<p><a href="#">ntes.html</a>  <a href="http://www.ministeriodesalud.go.cr/index.php/inicio-menu-principal-ministerio-virtual-ms/registro-alimentos-materias-primas-ms">http://www.ministeriodesalud.go.cr/index.php/inicio-menu-principal-ministerio-virtual-ms/registro-alimentos-materias-primas-ms</a></p> <p>2. Name of the Directors:  Dr. Ligia Quirós  General Director  National Service for Animal Health  SENASA  Tel: (506) 22 60 83 00  <a href="http://www.senasa.go.cr/senasaweb/inicio.html">http://www.senasa.go.cr/senasaweb/inicio.html</a>  <a href="mailto:lquiros@senasa.go.cr">lquiros@senasa.go.cr</a></p> <p>Magda González  Director  State Phyto-sanitary Service  SFE  Tel: (506) 25 49 34 00  <a href="http://www.sfe.go.cr/mgonzalez@sfe.go.cr">http://www.sfe.go.cr/mgonzalez@sfe.go.cr</a></p> <p>Ing. Xinia Ma. Arias Quirós  Directorate for Customer Support  Ministry of Health  Tel/Fax. 2222-5749  Cell 8855-4207  <a href="mailto:xarias@ministeriodesalud.go.cr">xarias@ministeriodesalud.go.cr</a></p> <p>3. Websites:   <a href="http://www.reglatec.go.cr/ciot.htm">http://www.reglatec.go.cr/ciot.htm</a>  <a href="http://www.senasa.go.cr/senasaweb/legislacion.html">http://www.senasa.go.cr/senasaweb/legislacion.html</a>  <a href="http://www.sfe.go.cr/Centro%20de%20Informacion%20y%20Notificacion%20MSF.html">http://www.sfe.go.cr/Centro%20de%20Informacion%20y%20Notificacion%20MSF.html</a></p>
<b>CARICOM</b>	
<p><b>Belize</b></p>	<p>The authority in charge of the SPS is the Belize Agricultural Health Authority. General information on the organization can be obtained from the website: <a href="http://www.baha.bz">www.baha.bz</a>.  The main law governing sanitary and phytosanitary activities in Belize and copies of some of its subsidiary regulations can be obtained from the following website: <a href="http://www.belizelaw.org">www.belizelaw.org</a>. To retrieve a copy of Belize's regulations type in "Chapter 211S".  The name of the parent law is the Belize Agricultural Health</p>

<b>Belize</b>	<p>Authority Act Chapter 211 of the Substantive Laws of Belize 2000-2003 Revised Edition.</p> <p>The names of directors and contact points are as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mr. Michael Thomas, Managing Director of the Belize Agricultural Health Authority (BAHA);</li> <li>• Mr. Francisco Gutierrez, Director, Plant Health Department (BAHA) and IPPC point of contact;</li> <li>• Mr. Margarito Garcia, Director, Quarantine and Inspection Services (BAHA);</li> <li>• Mr. Michael DeShield, Director, Food Safety Department (BAHA) also Biosafety point of contact;</li> <li>• Ms. Delilah Cabb, Coordinator, SPS Enquiry Point (BAHA);</li> <li>• Dr. Miguel Depaz, Director, Animal Health Department (BAHA) and OIE point of contact;</li> <li>• Mr. Jose Trejo, Director, Belize Bureau of Standards and Codex contact point.</li> </ul>
<b>Dominica</b>	<p>The relevant information can be obtained at the following link:  <a href="http://www.dominica.gov.dm">www.dominica.gov.dm</a></p>
<b>Saint Vincent and the Grenadines</b>	<p>See Annex 2</p>
<b>Suriname</b>	<p>See Annex 2</p>
<b>Trinidad and Tobago</b>	<p>Chemistry, Food and Drugs Division, Ministry of Health  Mrs. Cheryl Scott Alvarez, Chief Chemist  92 Frederick Street, Port of Spain, Trinidad and Tobago  Tel. (868) 624-5968, 623-5242  Fax. (868) 623-2477  Email: <a href="mailto:cfdd@carib-link.net">cfdd@carib-link.net</a>  Website: <a href="http://www.health.gov.tt/">http://www.health.gov.tt/</a></p> <p>Ministry of Food Production, Land and Marine Affairs  Dr. David Kangaloo, the Chief Veterinary Officer  Animal Production and Health Division  80 Abercromby Street, Port of Spain, Trinidad, West Indies  Tel. (868) 625-5997/1473  Fax. (868) 625-5993  Email: <a href="mailto:aphmalmr@gmail.com">aphmalmr@gmail.com</a>  Website: <a href="http://www.agriculture.gov.tt/fplma;">http://www.agriculture.gov.tt/fplma;</a>  <a href="http://www.ttconnect.gov.tt">http://www.ttconnect.gov.tt</a></p> <p>Dr. Lilory McCombie  Director, Regional Office North, Farm Road, Curepe.  Tel: 663-3531/4774</p>

<p><b>Trinidad and Tobago (cont'd)</b></p>	<p>Fax: 645-9963  Email: <a href="mailto:info@fplma.gov.tt">info@fplma.gov.tt</a>  SPS and Plant Quarantine Contact Point  Director, Research Division, Caroni North-bank Road  Centeno via Arima, Trinidad  Tel: (868) 663-3531  Email: <a href="mailto:minfpmrenquiry@tsst.net.tt">mailto:minfpmrenquiry@tsst.net.tt</a></p> <p>Trinidad and Tobago Bureau of Standards (TTBS)  Mr. Deryck Omar, Executive Director  1-2 Century Drive, Trincity Industrial Estate  Macoya, Trinidad and Tobago, W.I.]  Tel: (868) 662-8827  Fax: (868) 663-4335  Email: <a href="mailto:ttbs@ttbs.org.tt">ttbs@ttbs.org.tt</a>  Website: <a href="http://www.ttbs.org.tt">http://www.ttbs.org.tt</a></p> <p>The Business Development Company of Trinidad and Tobago  Mr. Albert Chow, President  151B Charlotte Street, Port of Spain, Trinidad and Tobago  Tel: (868) 623-5507  Fax: (868) 625-8126/624-3919  Email: <a href="mailto:info@bdc.co.tt">info@bdc.co.tt</a>  Website: <a href="http://www.bdc.co.tt">http://www.bdc.co.tt</a></p> <p>Mrs. Bernadine Glasgow, Chief Trade Officer  Trade Licensing Unit, Ministry of Trade and Industry  Ground Floor, TTMA Building  #42 Tenth Avenue, Barataria  Trinidad, West Indies  Tel: (868) 674-3543  Fax: (868) 675-5465  Email: <a href="mailto:glasgowb@tradeind.gov.tt">glasgowb@tradeind.gov.tt</a>  <a href="http://www.tradeind.gov.tt/Aboutus/Divisions/BusinessDevelopment/TradeLicenceUnit.aspx">http://www.tradeind.gov.tt/Aboutus/Divisions/BusinessDevelopment/TradeLicenceUnit.aspx</a>, <a href="http://www.ttconnect.gov.tt">http://www.ttconnect.gov.tt</a></p>
<b>Associate Members</b>	
<p><b>French Guiana</b></p>	<p>DDCSPP of French Guiana  Veterinary Service  Boulevard de la République  BP 7017  97307 Cayenne Cedex  Tel. (0) 594 594 31 01 93  Fax : (0) 594 594 37 83 23</p>



<b>Guadeloupe</b>	The Department of Social Cohesion and Population Protection (DDCSPP) of Guadeloupe Veterinary Services Antenne des Abymes – Jardin d’Essais 97139 Abymes Tel : (0) 590 590 21 57 76 Fax : (0) 590 590 90 23 41
<b>Martinique</b>	DDCSPP of Martinique Veterinary Services Parc Naturel Régional de Tivoli BP 671 97264 Fort de France Cedex Tel. (0) 596 596 64 89 64 Fax : (0) 596 596 64 23 74



ACS/2011/TRADE  
Original: English  
Last update: January 23, 2012

## **ANNEX 1 – BUSINESS VISAS**



ACS/2011/TRADE  
Original: English  
Last update: January 23, 2012

## **1.1 BELIZE BUSINESS VISA REQUIREMENTS**

Nationals of countries requiring visa to Belize (see visa requirements below) need to submit visa applications along with supporting documents and copy of bio-data page of Passport to the Belize Foreign Services Office (Embassy/Consulate) in that country or the nearest one to them. Application form is vetted, documents are inspected for authenticity, and interview is conducted. Foreign Service Office's (FSO) Recommendation is forwarded to the Director of Immigration and Nationality Services at Headquarters in Belmopan, Belize where further due diligence is conducted after which a letter of approval/denial is forwarded to FSO. Fees levied are in accordance with the respective Statutory Instrument (#42 of 2005).

Multiple entry visas may be issued to an applicant that regularly visits Belize to conduct business or for consultation with a reputable company.

Department of Immigration and Nationality Services Key Personnel

Ruth Meighan

Director

602-5821/822-2943

ruth.meighan@immigration.gov.bz

Maria A. Marin

Deputy Director

652-4462/822-0739

maria.marin@immigration.gov.bz

Teresita Castellanos

Finance Officer

664-1007/822-3860

finance.officer@immigration.gov.bz

Wizad Sambula

Administrative Assistant

600-9226/822-3860

admin.assistant@immigration.gov.bz

Therese Chavarria

Senior Immigration Officer

Officer-in-Charge - Passport Section, Belize City

605-6996/222-4080

insbze.chavarria@gmail.com

Horace Guzman

Senior Immigration Officer

Officer-in-Charge – Dangriga/Big Creek

607-6631/502-0322  
horace.guzman@immigration.gov.bz

Edgar Cano  
Senior Immigration Officer  
Officer-in-Charge – Belize Western Border Station  
665-9656/803-2416  
canoedgar2007@yahoo.com

Sharon Neal Flowers  
Senior Immigration Officer  
Officer-in-Charge – Passport Section, Belmopan  
610-4932/822-3860  
flo\_shar@yahoo.com

Mario Arzu  
Senior Immigration Officer  
Officer-in-Charge – Immigration Services, Belize City  
625-8156/222-4620  
marioarzu@yahoo.com

Gordon Wade  
Senior Immigration Officer  
Officer-in-Charge – Nationality & Permanent Residence, Belmopan  
604-0586/822-3860  
grdn\_wade@yahoo.com

Rodolfo Bol  
Systems Administrator  
634-4384/822-0515  
rodolfo.bol@immigration.gov.bz

Debra Baptist-Estrada  
Senior Immigration Officer  
Officer-in-Charge, PGIA  
607-8587/205-2214  
insbze.estrada@gmail.com

Antonio Gutierrez  
Immigration Officer I  
Officer-in-Charge, San Pedro  
660-3107/206-2086  
immigrationman52000@yahoo.com

Sheldon Hudson  
Senior Immigration Officer  
Officer-in-Charge, Orange Walk  
604-6822/302-0661  
s.w.hudson72@hotmail.com

Ronald Romero  
Senior Immigration Officer  
Officer-in-Charge, Belize Northern Border Station/Corozal  
660-3760/403-8016  
ronald.romero@immigration.gov.bz

Francisco Rejon  
Senior Immigration Officer  
Officer-in-Charge, Punta Gorda  
665-2667/702-0101  
francisco.rejon@immigration.gov.bz

George Reynolds  
Senior Immigration Officer  
Officer-in-Charge, Immigration Services, Belmopan  
672-2450/600-2450/822-3860  
george.reynolds@immigration.gov.bz

**Countries that do not require visas to Belize**

Antigua & Barbuda  
Bahamas  
Barbados  
Costa Rica (SI# 153 of 1991)  
Dominica  
El Salvador (SI # 121 of 1997 & SI # 18 of 2001)  
France

- French Guiana
- Guadeloupe
  - La Deserada
  - Marie Galante
  - Isle de Saintes
  - St. Bartholemy
  - St. Martin
- Martinique

Grenada  
Guatemala (SI #153 of 1991)  
Guyana

Honduras (SI #121 of 1997 & SI # 57 of 2007)

Jamaica

Mexico (SI #31 of 1998; No visas for holders of diplomatic & official passports)

Netherlands

- Aruba

Nicaragua (SI #121 of 1997 & SI# 57 of 2007)

St. Kitts & Nevis

St. Lucia

St. Vincent & the Grenadines

Suriname

Trinidad & Tobago

Venezuela (SI#47 of 1997)

### **Countries that require visas for Belize**

**Code:** DINS (requires clearance from Director, Immigration)

S/C (requires security clearance)

- Colombia - DINS & SC; SI # of ; No visas for holders of diplomatic and official passports
- Cuba – DINS; SI #38 of 1999 No visas for holders of diplomatic and official passports
- Dominican Republic – SI #121 of 1997 No visas for holders of diplomatic and official passports
- Haiti – DINS; Holders of diplomatic & official passports exempted from visas – (CARICOM Agreement to exempt bonafide businessmen to be implemented)
- Panama - SI #121 of 1997; No visas for holders of diplomatic and official passports (under discussion for removal of visa requirements as with other SICA countries)

## **1.2 COLOMBIA BUSINESS VISA REQUIREMENTS**



With respect to the requirement for the issuing of business visas to citizens of ACS Member States and Associate Members, permit me to present the Colombian regulations governing that matter.

It must be noted that Article 23 of Decree 4000 of 2004, amended by Decree 2622 of 2009, provides that the business visa may be issued by the Internal Visa and Immigration Work Group or by the Consular Offices of the Republic, to the foreigner:

1. Who is the legal representative, director, manager or executive of a foreign trade, industrial or service company; or a company that has economic ties to a national or foreign company established in the national territory and which has the capacity to develop proper business management activities related to the interests that it represents such as, attend meetings of partners, conduct business, perform consultations on market studies, or oversee the management of companies with which there is a legal, strategic or economic link.
2. Who confirms their status as a merchant, manufacturer, provider of goods and services or a person visiting for business purposes who wishes to enter the country for such reasons; or to conduct market studies or negotiations for future sales and/or the establishment of a business presence in the country.
3. Who seeks to enter the national territory and stay there temporarily, in the capacity of a business person, in the framework of a Free Trade Treaty, partnership agreement or any other international commitment to which Colombia is a party. Also, in such cases, the Business Visa may be issued to the foreigner visiting on business, a national of the party State in the respective treaty, who seeks to enter the country for the purpose of advancing business management activities; promoting business; developing investments establishing the business presence of a company; promoting the trade in cross-border goods and services or other activities defined in said agreements.

4. Who seeks to enter the national territory and stay there temporarily, in the capacity of head, representative or staff member of a foreign trade office, governmental nature, to promote economic exchanges or trade in or with Colombia.

It is also important to take into account that under the Business Visa, the foreigner shall not establish his domicile in the national territory and the activities that he may develop shall not generate the payment of salaries in Colombia in his favour, except in cases involving Business Visas issued in the framework of a Free Trade Treaty, partnership agreement or any other international commitment to which Colombia is a party.

Now, the requirements for the Business Visa are established in Articles 5 and 8 of Resolution 4700 of 2009, specifically:

ARTICLE 5. For each and every class and category of visas, the foreign applicant shall meet the following general requirements:

1. Present a valid passport or travel document, in good condition, with at least 2 blank pages.
2. Attach a copy of the main page of the valid passport, which records the personal information of the holder, as well as the page containing the last Colombian visa, if any, and the page containing the last stamp of entry into or departure from Colombia, as the case may be.
3. Accurately complete the “*Visa Application*” form signed by the foreign applicant.
4. Attach two (2) recent 3x3 cm photographs, facing front, in colour, with a white background.
5. Attach the specific requirements according to the visa requested.

ARTICLE 8. The foreigner applying for a Business Visa, in addition to the requirements established in Article 5 of this Resolution, must attach one of the

documents indicated in any of the following number points, based on their interest in entering the Colombian State:

1. Letter from the legal representative of the foreign trade, industrial or service company promoting the foreigner's visit to the country, which specifies the position held by the Business Visa applicant within the organisation, whether director, manager, executive or legal representative; as well as the business management activities that will be developed by same in Colombia; the legal, strategic or economic link between the foreign legal person and a national or foreign legal person established in the national territory, if any; and which indicates that the foreign company or legal person is responsible for the applicant during his stay in the country; accompanied by the certificate of constitution or legal representation or similar document, according to the country of origin.
2. Letter from the legal representative of the legal person or public, private or mixed entity established in the country that promotes the foreigner's visit, which specifies the position held by the Business Visa applicant within the organisation, whether director, manager, executive or legal representative; as well as the business management activities that will be developed by same in Colombia; and which indicates that it is responsible for the applicant during his stay in the country; accompanied by the certificate of constitution and legal representation.
3. Letter of invitation addressed to the foreign applicant of the Business Visa from a company or legal person established in Colombia, which outlines the activities that will be developed by the business person in the country and which indicates that it is responsible for the applicant during his stay in the country; accompanied by the certificate of constitution and legal representation.
4. Letter of invitation and/or presentation of the foreign applicant of the Business Visa from a Chamber of Commerce or Government trade promotion or

- investment office in his country of origin or residence, which specifies the activities that will be developed by the business person in the country.
5. When the Business Visa is applied for based on a Free Trade Treaty, partnership agreement or any other international economic or trade agreement to which Colombia is a party, the applicant shall confirm compliance with the conditions and requirements for entry and temporary stay agreed upon in the corresponding international instrument, and also present documentation establishing the activity that will be developed by the foreigner in Colombia or the documents described in number points 1, 2 or 3 of this Article.
  6. Letter of presentation of the Business Visa applicant as head, representative or staff member of the foreign Trade Office, governmental in nature, established in Colombia, to promote economic exchanges or trade in or with Colombia.
  7. When any situation not provided for in the preceding number points arises, it shall be the responsibility of the Business Visa applicant to confirm through the relevant documentation, the status of merchant, manufacturer, provider of goods or services; or his intention to conduct market studies or negotiations for future sales or the establishment of his business presence in the country.

PARAGRAPH. The issuing of the Business Visa in the case of number point 7 of this Article, shall remain at the sole discretion of the Office responsible for issuing visas, taking into account the credibility and adequacy of the documents presented by the applicant”.

The Ministry of Foreign Affairs – Department for America, takes this opportunity to reiterate to the Honourable Secretariat of the Association of Caribbean States the assurances of its highest consideration.

Bogotá, D.C., July 29, 2011

## **1.3 COSTA RICA BUSINESS VISA REQUIREMENTS**

- **GENERAL RULES OF VISAS FOR NON RESIDENTS**
- **LEGAL SCOPE (LAW OF IMMIGRATION AND NATIONALITY, LAW 8487)**

#### **ARTICLE 47.-**

The Directorate of Immigration will establish general entry and residence visa guidelines for non-residents, foreigners from certain countries or geographic zones, based on valid international agreements and treaties and for reasons of security, convenience or opportunity for the Costa Rican state.

#### **ARTICLE 51.-**

Foreigners who intend to enter under the immigration category of non-residents, save for the exceptions which determine the general entry and residence visa guidelines for non-residents, will require the corresponding entry visa. The length of stay will be authorized by the official of the competent Directorate of Immigration at the entry of the foreigner into the country based on the guidelines established by the Directorate of Immigration. Prior to granting the visa, the overseas immigration officials must obtain, from the Directorate of Immigration, the respective entry authorization, where applicable, in agreement with the general entry and residence visa guidelines for non-residents.

#### **FIRST GROUP**

The citizens of the following countries may enter Costa Rica without visa and with a maximum stay of up to 90 calendar days.

#### **COUNTRY BY ACS GROUPING**

##### CARICOM

BAHAMAS

BARBADOS

TRINIDAD AND TOBAGO

##### NON-GROUPED

PANAMA

##### GROUP OF THREE

MEXICO

##### ASSOCIATE MEMBERS

FRANCE\*

\*Their dependencies receive the same treatment

#### **SECOND GROUP**

The citizens of the following ACS countries may enter Costa Rica without Consular Visa, with a maximum stay of up to 30 calendar days.

**COUNTRY BY ACS GROUPING**CARICOM

ANTIGUA AND BARBUDA

BELIZE

DOMINICA

GRENADA

GUYANA

SAINT KITTS AND NEVIS

SAINT VINCENT AND THE GRENADINES

SAINT LUCIA

SURINAME

CENTRAL AMERICA

EL SALVADOR

GUATEMALA

HONDURAS

GROUP OF THREE

VENEZUELA

**THIRD GROUP**

The citizens of the following countries may enter Costa Rica with Consular Visa and with a maximum stay of up to 30 calendar days.

**COUNTRY BY ACS GROUPING**NON-GROUPED

DOMINICAN REPUBLIC

CENTRAL AMERICA

NICARAGUA

GROUP OF THREE

COLOMBIA

**NOTE:** The nationals of the countries located in the third group should request the consular visa in their country of origin, save for the following exceptions:

- a) The nationals of the countries located in the third group who have an entry visa (a tourist visa, crewman visa or business visa) to enter the United States, Canada, South Korea, Japan, the countries of the European Union and/or Schengen visa, stamped in their passport and valid for a minimum of **three months**, will be able to enter Costa Rica without consular visa, with the same conditions of entry as of the nationals of the countries located in the first group. The length of stay and validity of passport corresponds to the group in which the country of nationality is listed.

- b) The nationals of the countries located in the third group that hold legal permanence status (residence, work permit, study permit, asylum) valid for no less than six months, in the countries of the first group not referred to in preceding paragraph 'a', will be able to request consular visa in that country of legal permanence as long as they present before the respective Costa Rican consul, the document of identification that authorizes that stay. The Costa Rican consuls should verify before the immigration authorities of the country of permanence, the authenticity of that condition.
- c) The nationals of the countries located in the third group, with legal permanence status (residence, work permit, study permit, asylum) of a minimum of six months in the United States of America, Canada and the countries of the European Union, will be able to enter Costa Rica without consular visa, with the same conditions of entry as of the nationals of the countries located in the first group. The nationals, who do not have the required six months of legal permanence status, will be able to opt for a consular visa in the respective country. The length of stay and validity of passport corresponds to the group in which the country of nationality is listed.
- d) The nationals of the countries located in the third group that are in quality of permanent residence valid for no less than six months in Guatemala, Honduras, Nicaragua or El Salvador, will be able to request consular visa in that country of permanent residence, as long as they present before the respective Costa Rican consul, the document of identification that authorizes that legal permanence. The Costa Rican consuls will have to verify before the immigration authorities of the country of residence, the authenticity of the permanent residence.

For other foreigners from a country of the third group that request an entrance visa before a Costa Rican consulate other than that of its country of origin or residence and that is not within the exceptions previously indicated, the consular official should send the request to the office of the General Director of Immigration and Nationality via fax, for their evaluation. This request will be solved in accordance with the applicable elements of fact and law. The General Director of Immigration and Nationality will be able to deny these requests according to pertinent considerations. In any case, there must be reasonable indication that the foreigner does not intend to reside in the country, as it would divest him/her of the Non-Resident immigration category.

#### **FOURTH GROUP**

Admitted with a restricted visa authorized by General Director of Immigration and Nationality, who will submit it to the commission of restricted visas, with a maximum stay of up to 30 calendar days.



**COUNTRY BY ACS GROUPING**CARICOM

HAITI

JAMAICA

NON-GROUPED

CUBA

**NOTES:**

- a) **The nationals of the countries located in the fourth group that have an entry visa (tourist visa, crewman visa or business visa) to enter the United States, Canada, Japan, South Korea, Schengen visa or the countries of the European Union, stamped in their passport and valid for a minimum of three months**, will be able to enter Costa Rica without consular visa, with the same conditions of entry as of the nationals of the countries located in the second group. The length of stay and validity of passport corresponds to the group in which the country of nationality is listed. The nationals of the countries that fulfill this requirement would be exempted from the warranty deposit, as they have the same conditions as the nationals of the countries located in the second group.
- b) The nationals of the countries located in the fourth group that hold legal permanence status (residence, work permit, study permit, asylum) valid for no less than six months, in the countries of the first group, will be able to request a consular visa in that country of legal permanence, as long as they present before the respective Costa Rican consul, the document of identification that authorizes that condition. The Costa Rican consuls should verify before the immigration authorities of the country of residence, the authenticity of the legal permanence status.
- c) **The nationals of the countries located in the fourth group who hold legal permanence status (residence, work permit, study permit, asylum) valid for no less than six months in the countries of the European Union, United States or Canada**, will be able to enter Costa Rica without consular visa, with the same conditions of entry as of the nationals of the countries located in the second group. The nationals who do not have the required six months of legal permanence status will be able to opt for a consular visa in the respective country. The length of stay and validity of passport corresponds to the group in which the country of nationality is listed.

**TRANSITORY PROVISION I**

Nationals of countries not listed in the four groups previously mentioned are included in the fourth group.

**TRANSITORY PROVISION II**

The circular DG-3309-2009 is revoked as of the publication of the new guidelines in the Official La Gaceta magazine.

**TRANSITORY PROVISION III**

British, French, Dutch, Norwegian, New Zealand and American dependencies receive the same treatment if their citizens hold a passport of the host country. Below is a list of ACS dependencies.

**DEPENDENCIES****FRENCH**

GUADELOUPE\*

FRENCH GUIANA\*

MARTINIQUE\*

**DUTCH**

ARUBA\*

CURACAO\*

\*associate members of the ACS

## **1.4 EL SALVADOR BUSINESS VISA REQUIREMENTS**

**Type of Visa Required for Entry into El Salvador**  
**Classification for Purposes of Exemption and Mandatory Visas for El Salvador, Guatemala, Honduras and Nicaragua**

This visa classification is governed by the purposes of Central American integration, tourism, trade, investment and regional security as mandated by the Presidents of the Member Countries of the CA-4.

**CLASSIFICATION “A”**

**(Exempt from Visa)**

Includes countries whose nationals, in order to enter the national territory, need only present their valid passport and be admitted by the Immigration Officer at the port of entry.

<b>CATEGORY “A” CLASSIFICATION – EXEMPT FROM VISA</b>				
<b>No.</b>	<b>COUNTRY</b>	<b>ORDINARY PASSPORT</b>	<b>DIPLOMATIC, OFFICIAL AND SERVICE PASSPORT</b>	<b>OBSERVATIONS</b>
1	Antigua and Barbuda	(A) EXEMPT FROM VISA	(A) EXEMPT FROM VISA	Tourist Card required
2	Bahamas	(A) EXEMPT FROM VISA	(A) EXEMPT FROM VISA	Tourist Card required
3	Barbados	(A) EXEMPT FROM VISA	(A) EXEMPT FROM VISA	Tourist Card required
4	Belize	(A) EXEMPT FROM VISA	(A) EXEMPT FROM VISA	Tourist Card required
5	Costa Rica	(A) EXEMPT FROM VISA	(A) EXEMPT FROM VISA	
6	Dominican Republic	(A) EXEMPT FROM VISA	(A) EXEMPT FROM VISA	Tourist Card required
7	France	(A) EXEMPT FROM VISA	(A) EXEMPT FROM VISA	Nationals of the other French territories will be afforded Category A (Exempt from Visa) treatment
8	Kingdom of the Netherlands (Holland)	(A) EXEMPT FROM VISA	(A) EXEMPT FROM VISA	Nationals of the Dutch Antilles, Aruba, Bonaire, Curacao, Guadeloupe, Martinique and other associated territories, will be afforded the same treatment.
9	Mexico (United States of)	(A) EXEMPT FROM VISA	(A) EXEMPT FROM VISA	Tourist Card required
10	Panama	(A) EXEMPT FROM VISA	(A) EXEMPT FROM VISA	
11	St. Kitts and Nevis	(A) EXEMPT FROM VISA	(A) EXEMPT FROM VISA	
12	St. Lucia	(A) EXEMPT FROM	(A) EXEMPT FROM	Tourist Card required

		VISA	VISA	
13	St. Vincent and the Grenadines	(A) EXEMPT FROM VISA	(A) EXEMPT FROM VISA	
14	Trinidad and Tobago	(A) EXEMPT FROM VISA	(A) EXEMPT FROM VISA	

15	<b>International Organisations</b>	<b>PASSPORT</b>	<b>OBSERVATIONS</b>
16	OAS	(A) EXEMPT FROM VISA	
17	United Nations	(A) EXEMPT FROM VISA	
18	European Commission	(A) EXEMPT FROM VISA	

**CLASSIFICATION “B”**

**(Consular Visa or Visa without Consultation)**

This includes countries whose nationals, in order to enter the national territory, in addition to presenting their valid passport, must have a stamped Consular Visa and be admitted by the Immigration Officer at the port of entry.

<b>CATEGORY “B” CLASSIFICATION – CONSULAR OR WITHOUT CONSULTATION</b>				
<b>No.</b>	<b>COUNTRY</b>	<b>ORDINARY PASSPORT</b>	<b>DIPLOMATIC, OFFICIAL AND SERVICE PASSPORT</b>	<b>OBSERVATIONS</b>
1	Colombia	(B) CONSULAR OR WITHOUT CONSULTATION *	(A) EXEMPT FROM VISA	* Honduras will grant Category A (Exempt from Visa) treatment to Colombian nationals
2	Cuba	(B) CONSULAR OR WITHOUT CONSULTATION	(A) EXEMPT FROM VISA	Nicaragua and Honduras will afford Category B treatment to all passports
3	Dominica	(B) CONSULAR OR WITHOUT CONSULTATION	(A) EXEMPT FROM VISA	
4	Grenada	(B) CONSULAR OR WITHOUT CONSULTATION	(A) EXEMPT FROM VISA	
5	Guyana	(B) CONSULAR OR WITHOUT CONSULTATION	(A) EXEMPT FROM VISA	
6	Jamaica	(B) CONSULAR OR WITHOUT CONSULTATION	(A) EXEMPT FROM VISA	
7	Suriname	(B) CONSULAR OR WITHOUT CONSULTATION	(A) EXEMPT FROM VISA	
8	Venezuela	(B) CONSULAR OR WITHOUT CONSULTATION	(A) EXEMPT FROM VISA	

**CLASSIFICATION “C”****(Consulted Visa)**

The national of any of the countries included in this category, must apply to the consulate for approval from the General Immigration Office to enter the country. The interested party or his guarantor, must visit the respective consulate to request information on the requirements for the application. If the guarantee is in El Salvador, consultations must be held at the General Immigration Office in El Salvador.

<b>CATEGORY “C” CLASSIFICATION – CONSULTED</b>				
<b>No.</b>	<b>COUNTRY</b>	<b>ORDINARY PASSPORT</b>	<b>DIPLOMATIC, OFFICIAL AND SERVICE PASSPORT</b>	<b>OBSERVATIONS</b>
1	Haiti	(C) CONSULTED	(A) EXEMPT FROM VISA	

**Special Visa Observations:**

In the framework of Immigration Integration Agreements, several special visa provisions have been approved, which will allow those foreigners classified in the consular visa or visa without consultation (B) category or the consulted visa (C) category, who meet certain conditions or qualifications already established, to be afforded the treatment of another category, different from that originally provided, which may facilitate their travel to one or more Central American countries and they shall be notified of this when submitting their visa application to any of the Foreign Service officials, according to the exception applicable to their particular case.

Source:

[http://www.seguridad.gob.sv/index.php?option=com\\_content&view=article&id=250&Itemid=183](http://www.seguridad.gob.sv/index.php?option=com_content&view=article&id=250&Itemid=183)

## **1.5 GRENADA BUSINESS VISA REQUIREMENTS**

**Citizens of the under mentioned countries DO NOT require visas to enter Grenada**

- CARICOM Countries (listed in group 1)
- Venezuela
- Countries with which Grenada has visa waiver agreements (listed in group 2)
- Employees of the following (bonafide) Regional, Hemispheric International Organizations
  - UN Agencies
  - IMF/World Bank
  - Commonwealth Secretariat
  - Caribbean Development Bank
  - Organizations of American States
  - CARICOM/OECS
  - EU
  - RSS
  - OAU
  - ACP
  - Interpol



**GROUP 1 – CARICOM Member States**

- Antigua and Barbuda
  - The Bahamas
  - Barbados
  - Belize
  - Dominica
  - Grenada
  - Guyana
  - Haiti (only holders of diplomatic & official passports & businessmen **See note below**)
  - Jamaica
  - Montserrat
  - St. Lucia
  - St. Kitts and Nevis
  - St. Vincent and the Grenadines
  - Suriname
  - Trinidad and Tobago
- **Note:** Informing of the decision of Cabinet at its meeting on 1st November, 2010 to endorse the decision of the Heads of Government of CARICOM to waive the visa requirement of holders of Haitian diplomatic and official passports and those of Haitian businessmen to facilitate their travel in the Region

**GROUP 2**

Grenada has Visa Waiver Agreements with

COUNTRY	DATE OF AGREEMENT	PASSPORT TYPE	PERIOD	EXEMPTIONS/CONDITIONS
Cuba	4th February, 1999	All types	60 days	Seeking employment practising profession, engaging in trade or business, engaging in public entertainment including sports for money

## **1.6 FRANCE ON BEHALF OF FRENCH GUIANA, GUADELOUPE AND MARTINIQUE BUSINESS VISA REQUIREMENTS**

Nationals of:	Short Stay Visa Requirements (up to 3 months within a period of 6 months)	Contact Information for the competent French Consulate
<b>Antigua and Barbuda</b>	Exemption	Embassy of France in St Lucia Nelson Mandela Drive Vigie - Castries Saint Lucia (W.I.) Tel.: (1-758) 455 60 60 frenchconsulate@candw.lc Consular Section: (1-758) 455 60 86
<b>Aruba</b>	Exemption for holders of a Dutch passport	Consulate of France in Venezuela Calle Madrid con Avenida Trinidad Las Mercedes P.O. Box 60385 Caracas 1060 Tel.: (00 58) 212 909 65 00 <a href="mailto:info@francia.org.ve">info@francia.org.ve</a>
<b>Bahamas</b>	Exemption	Consulate General of France in Miami 1395 Brickell Avenue Miami, FL 33131-3311 United States Tel. (305) 403 4150 <a href="http://www.consulfrance-miami.org">www.consulfrance-miami.org</a>
<b>Barbados</b>	Exemption	Consulate of France in Trinidad and Tobago TATIL Building 11 Maraval Road PO Box 1242 Port of Spain Trinidad W.I. Tel. (868)622-74-46 (868) 622-74-47 Fax (868)628-26-32 or (868) 622-48-48 cad.port-d-espagne
<b>Belize</b>	Visa required	Consulate of France in El Salvador 1a Calle Poniente #3718-Colonia Escalon San Salvador Tel.: (503) 22 79 40 16/17/18 (503) 22 98 42 60
<b>Colombia</b>	Visa required, except for holders of a diplomatic or	Consulate of France in Colombia Carrera 11 #93-12

	official passport	Tel.: (00 571) 638 14 44 <a href="http://www.ambafrance-co.org">www.ambafrance-co.org</a>
<b>Costa Rica</b>	Exemption	Consulate of France in Costa Rica de la Mitsubishi, 200m sur, 25m oeste, Curridabat Tel.: (506) 22 34 41 91 <a href="http://www.ambafrance-cr.org">www.ambafrance-cr.org</a>
<b>Cuba</b>	Visa required	Embassy of France in Havana Calle 14 – NR 312 – Miramar – La Habana Cuba Tel. +53 7 2042132 or +53 7 2042308 Fax +53 7 2041439 <a href="http://www.ambafrance-cu.org/">http://www.ambafrance-cu.org/</a>
<b>Curacao</b>	Exemption for holders of a Dutch passport	Consulate of France in Venezuela Calle Madrid con Avenida Trinidad Las Mercedes P.O. Box 60385 Caracas 1060 Tel.: (00 58) 212 909 65 00 <a href="mailto:info@francia.org.ve">info@francia.org.ve</a>
<b>Dominica</b>	Exemption for stays not exceeding 15 days, up to a total of 120 days, accumulated over a period of 12 months	Embassy of France in St Lucia Nelson Mandela Drive Vigie - Castries Saint Lucia (W.I.) Tel.: (1-758) 455 60 60 <a href="mailto:frenchconsulate@candw.lc">frenchconsulate@candw.lc</a> Consular Section: (1-758) 455 60 86
<b>Grenada</b>	Exemption	Embassy of France in St Lucia Nelson Mandela Drive Vigie - Castries Saint Lucia (W.I.) Tel.: (1-758) 455 60 60 <a href="mailto:frenchconsulate@candw.lc">frenchconsulate@candw.lc</a> Consular Section: (1-758) 455 60 86
<b>Guatemala</b>	Exemption	Consulate of France in Guatemala 5 a Avenida 8-59, Zona 14 Edificio COGEFAR Guatemala Ciudad 01014 P.O. Box 971-A Tel.: (502) 24 21 73 73 <a href="http://www.ambafrance-gt.org">www.ambafrance-gt.org</a>

<b>Guyana</b>	Visa required	Consulate of France in Surinam Henck Arronstraat (ex Gravenstraat) 5-7 P.O Box 2648 Paramaribo Tel.: (00 597) 47 52 22/ 47 64 55 <a href="http://www.ambafrance-sr.org">www.ambafrance-sr.org</a>
<b>Haiti</b>	Visa required	Consulate of France in Haiti 51, rue Capois – BP.1312 Port-au-Prince – Haiti Tel. (509) 22 22 09 51 or (509) 22 22 09 52 Fax (509) 22 23 56 75
<b>Honduras</b>	Exemption	Consulate of France in Honduras Colonia Palmira Avenida Juan Lindo 337 A.P. 3441 Tegucigalpa, A.C Tel.: (504) 236 55 83/ 68 00/ 64 32 <a href="http://ambafrance.hn.org/france_honduras">http://ambafrance.hn.org/france_honduras</a>
<b>Jamaica</b>	Visa required	Consulate of France in Jamaica 13, Hillcrest Avenue, Kingston 6 JAMAICA Tel. 1(876)978 02 10 Tel. 1(876) 946 40 00 Fax 1(876) 946 40 22 <a href="mailto:frenchembassy@cwjamaica.com">frenchembassy@cwjamaica.com</a>
<b>Mexico</b>	Exemption except in the case of a remunerated activity requiring a work permit, where the applicant will not be in a position to present the said work permit upon crossing the border	Consulate General of France in Mexico calle la Fontaine, 32 - Colonia Chapultepec – Polanco - 11560 Mexico DF Tel. : (00 52 55) 91 71 97 00 <a href="http://www.consulfrance-mexico.org">www.consulfrance-mexico.org</a>
<b>Nicaragua</b>	Exemption	Consulate of France in Nicaragua De ma Iglesia del Carmen 1c. ½ abajo Managua Tel.: (00 55) 22 22 62 10/ 31 26 / 66 15/ 70 11 <a href="http://www.ambafrance-ni.org">www.ambafrance-ni.org</a>

<b>Panama</b>	Exemption	Consulate of France in Panama Plaza de Francia, Las Bovedas, San Felipe Tel.: (507) 211 62 00 <a href="http://www.ambafrance-pa.org">www.ambafrance-pa.org</a>
<b>Dominican Republic</b>	Visa required, except for holders of a diplomatic or official passport	Embassy of France in Santo Domingo Calle las Damas n° 42 - Zona colonial – P.O. Box 780 – Santo Domingo Tel. (1809)695 43 00 <a href="http://www.ambafrance.org.do/">http://www.ambafrance.org.do/</a>
<b>St. Kitts and Nevis</b>	Exemption	Embassy of France in St Lucia Nelson Mandela Drive Vigie - Castries Saint Lucia (W.I.) Tel.: (1-758) 455 60 60 frenchconsulate@candw.lc Consular Section: (1-758) 455 60 86
<b>St. Vincent and the Grenadines</b>	Exemption	Embassy of France in St Lucia Nelson Mandela Drive Vigie - Castries Saint Lucia (W.I.) Tel.: (1-758) 455 60 60 frenchconsulate@candw.lc Consular Section: (1-758) 455 60 86
<b>St. Lucia</b>	Exemption for stays not exceeding 15 days, up to a total of 120 days accumulated over a period of 12 months	Embassy of France in St Lucia Nelson Mandela Drive Vigie - Castries Saint Lucia (W.I.) Tel.: (1-758) 455 60 60 frenchconsulate@candw.lc Consular Section: (1-758) 455 60 86
<b>El Salvador</b>	Exemption	Consulate of France in El Salvador 1a Calle Poniente #3718 - Colonia Escalon San Salvador Tel.: (503) 22 79 40 16/17/18 (503) 22 98 42 60
<b>Trinidad and Tobago</b>	Exemption	Consulate of France in Trinidad and Tobago TATIL Building 11 Maraval Road PO Box 1242

		Port of Spain Trinidad W.I. Tel. (868)622-74-46 (868) 622-74-47 Fax (868) 628-26-32 or (868) 622-48-48 cad.port-d-espagne
<b>Venezuela</b>	Exemption, except in the case of a remunerated activity requiring a work permit, where the applicant will not be in a position to present the said work permit upon crossing the border	Consulate of France in Venezuela Calle Madrid con Avenida Trinidad Las Mercedes P.O. Box 60385 Caracas 1060 Tel. : (00 58) 212 909 65 00 <a href="mailto:info@francia.org.ve">info@francia.org.ve</a>

**III Reminder to nationals of countries that are not exempt from short stay visas: the following documents are to be presented to the competent Consulate.**

To obtain up-to-date information you are advised to contact the Consulate of France with responsibility for the applicant's country.

In the majority of cases, to obtain a short stay visa, the applicant is required to present to the following documents to the Consulate, upon appointment:

- One passport-size colour photograph;
- Visa application form duly completed and signed (can be accessed on the websites of the French Embassies or obtained directly from the competent Consular offices);
- Passport with at least one blank page, having a validity of more than 6 months;
- Details of the travel itinerary to go to Guadeloupe (return ticket);
- Proof of social, family and financial ties in the place of residence in Guadeloupe (letter of employment, letter of invitation, etc.);
- Proof of financial means (salary slips, property titles, etc.);
- Proof of accommodation (hotel reservation, official certificate of accommodation, etc.)
- Proof of travel medical insurance valid for the duration of the stay with a coverage of no less than 30 000 euros, including emergency medical expenses, hospitalisation and repatriation.

Finally, applicants are required to pay a visa fee of approximately 60 euros and to be digitally fingerprinted and photographed in the event that the biometric visa procedure has been implemented in the competent consular mission.



## **1.7 MEXICO BUSINESS VISA REQUIREMENTS**

## TABLE OF SUMMARY ON VISA REQUIREMENTS BY COUNTRY OF ORIGIN

(Considering that the matter of immigration is dynamic, it is recommended to consult in advance the Mexican representation to confirm requirements)

Country issuing the passport	Mexican embassy which usually documents	Is visa required in ordinary passport?	Is visa required in diplomatic passport?	Is visa required in official passport?
<b>Antigua &amp; Barbuda</b>	Saint Lucia	YES (paid)	YES	YES
<b>Bahamas</b>	Jamaica	NO	YES	YES
<b>Barbados</b>	Trinidad & Tobago	NO	NO	NO
<b>Belize</b>	Belize	NO	NO	NO
<b>Colombia</b>	Colombia	YES (free)	NO	NO
<b>Costa Rica</b>	Costa Rica	NO	NO	NO
<b>Cuba</b>	Cuba	YES (paid)	NO	YES
<b>Dominica</b>	Saint Lucia	YES (paid)	YES	YES
<b>El Salvador</b>	El Salvador	Requires Consular stamp in passport	NO	NO
<b>Grenada</b>	Saint Lucia	YES (paid)	YES	YES
<b>Guatemala</b>	Guatemala	YES (free)	NO	NO
<b>Guyana</b>	Guyana	YES (paid)	NO	NO
<b>Haiti</b>	Haiti	YES (free)	YES	YES
<b>Honduras</b>	Honduras	YES (free)	NO	YES
<b>Jamaica</b>	Jamaica	Requires Consular stamp in passport	NO	NO
<b>Nicaragua</b>	Nicaragua	YES (free)	NO	NO
<b>Panama</b>	Panama	NO	NO	NO
<b>Dominican Republic</b>	Dominican Republic	YES (free)	NO	YES
<b>Saint Kitts &amp; Nevis</b>	Saint Lucia	YES (paid)	YES	YES
<b>Saint Lucia</b>	Saint Lucia	YES (paid)	NO	NO
<b>Saint Vincent &amp; the Grenadines</b>	Saint Lucia	YES (paid)	NO	NO
<b>Suriname</b>	Trinidad & Tobago	YES (paid)	YES	YES
<b>Trinidad &amp; Tobago</b>	Trinidad & Tobago	NO	NO	NO
<b>Venezuela</b>	Venezuela	NO	NO	NO
<b>Aruba</b>	Venezuela	NO	YES	YES

<b>France (Guadeloupe, Martinique)</b>	The nearest	NO	NO	NO
<b>Netherlands Antilles (the Netherlands)</b>	The nearest	NO	NO	NO
<b>Turks &amp; Caicos (United Kingdom)</b>	The nearest	NO	NO	NO

## **ANNEX 2 – SANITARY AND PHYTO-SANITARY REQUIREMENTS**

## **2.1 CUBA SANITARY AND PHYTO-SANITARY REQUIREMENTS**

**DECREE-LAW NUMBER 153  
ON PLANT HEALTH REGULATIONS**

**CHAPTER 1  
GENERAL PROVISIONS**

ARTICLE 1.- For the purposes of this Decree-Law, the following shall be understood as:

- a) bio-prepared: biological and toxic substances, as well as compounds formulated from same, which show activity on other living organisms;
- b) quarantine: the set of official measures, aimed at the protection of plant resources, products of plant origin and organisms that are beneficial to the agriculture of the country, against the introduction of pests from other states and in the case where these have already gained access, their location, eradication and control, for the purpose of safeguarding the unaffected territories and preventing their transfer to other countries where legal provisions have been established to avoid their introduction and spread.
- c) Sub-quarantined material: any material that is subject to quarantine understood as:
  1. species of live plants and their components (stems, shoots, roots, tubers, rootstalks, flowers and others);
  2. seeds of plants for cultivation or of wild plants;
  3. grains, fruits, vegetables, legumes, spices, flours, cakes, semolinas, brans and other food products in a natural or semi-finished state;
  4. feeds and fodder (hay, straw, concentrates, straw beds for transporting animals and others);
  5. forest products (wooden pins, crossbeams, any type of sawed wood, laminated wood or plywood), objects or items made from wood and others;
  6. any type of container or packaging that could be carriers of pests;
  7. earth or soil and organic fertilisers, monoliths and soil samples for investigation;
  8. manufactured products or raw materials for the production of industrial items such as: (cotton fibres, linen and others);
  9. leaf tobacco;
  10. medicinal plants or herbs and botanised material;
  11. organisms and micro-organisms that are hazardous or beneficial to agriculture; and
  12. everything that could be a carrier of pests to plants or products of plant origin.
- d) biological resources: are the elements that intervene as regulators of pests that cause damage to plants, plant components and agricultural or forest products, such as: predators, parasites, micro-organisms and other biologically active substances;
- e) notification of signs: the information issued by the Territorial Plant Protection Stations to the production units, regarding the moment of appearance, stage and intensity of the pests that could cause damage to crops, so as to achieve the greatest technical and economic effectiveness possible in controlling said pests within a defined timeframe;
- f) subject to plant quarantine: organism that is hazardous to plants which, not being present or being spread in a limited fashion throughout the national territory, could be introduced or could penetrate independently from abroad and cause considerable damage to plants, plant components, agricultural or forest products and to organisms that are beneficial to agriculture;
- g) pest: any form of animal or plant life, or any pathogenic agent, hazardous or potentially hazardous to plants or plant products;
- h) pesticides: chemical, toxic, natural or synthetic products that are used for economic or health purposes to fight or eradicate pests from plant components and agricultural or forest products;

- i) plants: trees, shrubs, plants in general or their components, including seeds;
- j) phytosanitary protection: the activities carried out to fight all types of pests in plants or agricultural or forest products, and to also ensure their non-propagation internally and to and from abroad;
- k) plant quarantine regimen: the measures or set of measures of exception adopted with agricultural crops, their products, persons and the environment pertaining to them, in the case of the appearance of pests that are subject to quarantine in the place where they are found or their place of origin;
- l) phytosanitary state of alert: the set of preventive and phytosanitary protection measures adopted in cases of outbreaks of pests in other countries or for other reasons; and
- m) phytosanitary state of emergency: the measure or set of extreme measures adopted in the event of the emergence of pests at the national or local level.

ARTICLE 2.- The primary objectives of this Decree-Law are to:

- a) protect the national territory against the introduction and spread of pests that would cause damage to plants or by-products of plant origin that are subject to quarantine, and also against agents that would facilitate their propagation, whether accidental or intentional;
- b) achieve a satisfactory phytosanitary condition in our country, by preventing, locating, controlling and eradicating plant pests;
- c) establish the fundamental regulations pertaining to plant health that would include, among others, those related to the importation of plants, as well as products and raw materials of such origin;
- d) determine the field of application of the measures of the State Plant Protection Service;
- e) regulate the establishment or setting up of plant quarantine and phytosanitary states of alert and emergency.

ARTICLE 3.- It shall be the duty of the Ministry of Agriculture to:

- a) regulate, direct, execute and control the State Plant Protection Service, which includes:
  - 1. signs and the forecasting of the major pests in crops, forests and pastures;
  - 2. authorise the importation, exportation and control of sub-quarantined materials of importation and exportation whose certificate is required; and
  - 3. sampling and phytosanitary and plant quarantine inspection in all agricultural and livestock, cane or forest areas in the country and in any other place where products of plant origin, pesticides and biological resources exist, are transported, benefited, sold, reproduced, researched or stored.
- b) determine and control the pesticides and biological resources that must be used in the eradication of pests;
- c) determine and control indices for the technical, manual, ground and air resources used in the application of pesticides and biological resources in providing phytosanitary protection for crops;
- d) make the official diagnosis of the pests in plants or products of plant origin;
- e) make known the pests that are subject to quarantine that have been detected in the national territory, as well as authorise their transfer to the foregoing, where necessary;
- f) authorise, if applicable, the importation, exportation, re-exportation and circulation of plants, agricultural or forest products, organisms and micro-organisms that are hazardous or beneficial to agriculture, soil or organic material and any other sub-quarantined material;
- g) authorise the packaging materials that will be used in the importation, exportation and transportation in the national territory, of products of plant and forest origin;

- h) issue the measures and regulations necessary to ensure the phytosanitary condition of the plants and agricultural or forest products, in a natural or semi-finished state; and
- i) establish and control the requirements and regulations that must be observed at the facilities and by the staff working with pests, so as to prevent their spread to the exterior.

ARTICLE 4.- The competent state bodies and the presenting parties and agents of air and maritime lines, both Cuban and foreign, shall be obligated to provide the Ministry of Agriculture with the following information well in advance:

- a) the arrival in the country of ships and aircraft, specifying the port or airport of arrival;
- b) copy of the cargo manifests of vessels and aircraft; and
- c) the plants and products of plant origin coming from abroad, indicating their place of destination.

They shall also be obligated to provide the Ministry of Agriculture with information, those who possess plants, products and stored materials of plant origin that are destined for export and internal consumption, as well as those seeking to open new ports and airports to international traffic.

ARTICLE 5.- Those organising international events and tourist activities must forward the information required to the Ministry of Agriculture and within the timeframes provided, so that the preventive measures could be adopted in order to avoid the spread of pests.

ARTICLE 6.- Those using vessels and aircraft dedicated to both national and foreign transportation, through the respective ship or aircraft captains arriving from abroad, shall be obligated to provide the inspectors of the State Plant Protection Service of the Ministry of Agriculture with the documents confirming the phytosanitary condition of the products that they transport.

ARTICLE 7.- The inspectors of the Ministry of Agriculture referred to in the preceding paragraph, who conduct inspections on imported shipments on vessels, aircraft, ground transport vehicles, food stocks, postal packages and luggage, when they believe that they may contain organisms, micro-organisms or other carriers or vectors producing pests to plants or other agricultural and forest products, thereby posing the threat of them being introduced, propagated or spread in the national territory may:

- a) prevent the disembarkation of plants, products of plant origin and other sub-quarantined materials;
- b) apply phytosanitary measures;
- c) use the preventive measure of retaining plants or their products for their research, which may be extended to means of transport and to instruments;
- d) use confiscation, when required as such; and
- e) subject shipments, vessels and aircraft, ground transport vehicles, food stocks, postal packages and warehouses to the quarantine regimen.

ARTICLE 8.- Those importing products of plant origin shall provide facilities in order to conduct inspections, sampling and analyses on said products and shall cover the expenses incurred for the activities that need to be undertaken in the case of the introduction into the country of those products infected with pests. The Ministry of Agriculture shall not absorb the expenses incurred when it is necessary to adopt measures such as disinfection, return, confiscation, incineration, storage and others.



## CHAPTER II STATE PLANT PROTECTION SERVICE

### SECTION ONE

#### Common Provisions

ARTICLE 9.- The State Plant Protection Service shall be made up of the set of activities and measures aimed at providing phytosanitary protection for economic crops and for flora in general, as well as their products, whether in a natural or semi-finish state and shall be developed in two categories, namely, phytosanitary protection and plant quarantine.

ARTICLE 10.- The provisions on the State Plant Protection Service that are established in this Decree-Law, and those that are issued under its umbrella by the Ministry of Agriculture shall be applied to:

- a) agricultural crops, forest crops and their products;
- b) forests, gardens, seed beds, nurseries, seed banks and areas of natural and artificial vegetation;
- c) flowers, ornamental plants, medicinal plants and botanised material;
- d) seeds in any state, propagation materials, fruits, tubers, bulbs, rootstalks, roots and other plant components;
- e) organisms and micro-organisms that are hazardous to plants, at any of the stages of their life cycle and the biological resources to combat them;
- f) natural persons, Cuban or foreign, and their belongings, which may be carriers of sub-quarantine materials or agricultural pests;
- g) earth, organic fertilisers and any product or item that may serve as a vehicle or host for agricultural pests;
- h) the means of transport used to transport sub-quarantined passengers and materials and their terminals and warehouses, as well as customs and postal offices;
- i) the production units, warehouses and other locations and means where sub-quarantined agricultural and forest products or materials are received, kept, processed and maintained;
- j) post-entry quarantine stations and adjoining areas;
- k) areas adjacent to border posts;
- l) materials used for packaging or securing shipments of agricultural and forest products or any sub-quarantined material;
- m) other materials matter or by-products serving as receptacles or which are carriers of pests, for agriculture;
- n) manual, ground or air means used to apply pesticides and other phytosanitary products, as well as biological resources; and
- o) investigative institutions

### SECTION TWO

#### Phytosanitary Protection

ARTICLE 11.- The Ministry of Agriculture shall establish the corresponding measures to prevent the carrying out of practices that would hinder the phytosanitary protection of agricultural and livestock and forest areas.

ARTICLE 12.- In order to avoid the spread of pests to crops, sowing shall be prohibited when there is non-compliance with the provisions pertaining to phytosanitary protection in general.

ARTICLE 13.- It is prohibited, the use of application methods for phytosanitary products that are flawed, which hinders the control of the amount of product to be applied or which, due to their spilling, could contaminate lands, waters and the environment in general.

ARTICLE 14.- Within the ambit of phytosanitary protection, the Ministry of Agriculture shall be responsible for:

- a) issuing notifications on signs and forecasting of pests, toward the correct application of pesticides and biological means of combating such pests;
- b) ensuring compliance with the legal provisions established by the Ministry of Agriculture itself and by the Ministry of Public Health, the General Customs of the Republic and other relevant State bodies or organisations, regarding the importation, transport, storage, handling and application of pesticides and biological means of combating such pests, for the purpose of, among other things, helping to protect the environment;
- c) steering and controlling the functioning of the phytosanitary records of pesticides and plant pests;
- d) approving pesticides for agricultural and forest use, as well as other phytosanitary products and biological resources used in phytosanitary techniques;
- e) preventing, through monitoring and control mechanisms, phytosanitary protection practices from being carried out against wild fauna, natural bio-regulators, human health, agricultural crops, water and the environment in general;
- f) establishing control measures against epiphytes that are present or may be present in the national territory;
- g) issuing provisions to regulate phytosanitary protection activities, plant pest control indices, dosage for use and indices for the application of pesticides and biological resources; and
- h) making the official diagnosis or its confirmation of pests to plants or plant components.

ARTICLE 15.- The Ministry of Agriculture shall exercise control over investigations on pests that are subject to quarantine, or others expressly established as such and shall determine the entities responsible for it in the national territory.

ARTICLE 16.- It is prohibited, the use of micro-organisms and pests whose purpose is to obtain new species, races, or others with a higher potential for ecological virulence and plasticity, or other hosts different from those existing in the national territory.

ARTICLE 17.- Any sub-quarantined imported material with scientific investigative purposes, related to plant health, must be used exclusively at the facilities of the investigation centres for which the authorisation has been issued by the Ministry of Agriculture, and upon conclusion of the testing, they shall be disposed of in the manner determined in each case by the competent authority of said Ministry.

### SECTION THREE Plant Quarantine

ARTICLE 18.- Within the ambit of plant quarantine, the Ministry of Agriculture shall be responsible for:

- a) authorising, controlling, limiting and prohibiting the importation and exportation of plants, agricultural products, forest products and other sub-quarantined materials;

- b) supervising and controlling any type of facility or location that receives or stores agricultural and forest products, whether natural, processed or semi-finished products and any type of plant that is susceptible to being attacked by pests;
- c) controlling and regulating in the national territory, the circulation of plants, plant components, agricultural or forest products and in general, other matter or materials related to said circulation;
- d) controlling compliance with the obligations derived from a state of quarantine or the adoption of quarantine measures at any location in the national territory; and
- e) drafting and circulating lists that duly specify the pests that are subject to quarantine and for also updating them on a periodic basis.

ARTICLE 19.- In performing the functions that have been entrusted to it, the Ministry of Agriculture may declare phytosanitary states of quarantine and alert; as well as their discontinuation, dictating the actions or measures that need to be adopted in each case, whose observation shall be mandatory.

ARTICLE 20.- At the proposal of the Minister of Agriculture, the President of the State Council shall declare the phytosanitary state of emergency throughout or in part of the national territory, and shall put into effect the structures provided by the National System of Civil Defence, for cases of disaster and shall mobilise human and material resources to address same at the various levels; it shall also decide on the termination of the aforementioned state of emergency.

ARTICLE 21.- When a quarantine regimen and a phytosanitary state of alert or emergency is decreed, it shall be specified, the responsibilities of the state entities in the framework of their respective duties and functions, as well as those of the remaining institutions and of the citizenry in general.

ARTICLE 22.- The Ministry of Agriculture shall immediately divulge, for the knowledge of all concerned, the provisions establishing the quarantine regimen and a phytosanitary state of alert or emergency, with the obligation of complying and ensuring compliance with the provisions issued for that purpose.

ARTICLE 23.- The provisions that establish a quarantine regimen or a phytosanitary state of alert or emergency shall determine:

- a) the temporary or final suspension of the collection of plant products, forest products and raw materials of plant origin, containers or packaging that have been contaminated and which may give rise to the spread of pests; and
- b) the control of the staff related to the crops or the focus of the pest and the means of transport, tools and equipment used in cultivation.

### **CHAPTER III**

#### **EXPORTATION, IMPORTATION, INTERNAL CIRCULATION AND CERTIFICATES**

ARTICLE 24.- The products of plant origin that are destined for export or have been imported, as well as storage or packaging material, warehouses and facilities, in addition to the means of transport used for that purpose, shall be subjected to sanitisation and decontamination, on the condition that the circumstances require as such.

ARTICLE 25.- For the exportation and importation of plants and agricultural or forest products, it shall be mandatory, the use of the certificates and permits established by the Ministry of Agriculture.

ARTICLE 26.- The sub-quarantined materials that are destined for export, must meet the quarantine requirements established by the relevant authorities in the receiving country and those provided in the international treaties to which the Republic of Cuba is a Party.

ARTICLE 27.- When, due to the nature of their activity, contracts or agreements must be established in which compliance with phytosanitary and disinfection requirements are demanded, in respect of the intended export of plants, plant components, agricultural or forest products in a natural or semi-finished state, it must be requested, prior to the coordination of the contracts, the corresponding authorisation from the Ministry of Agriculture.

ARTICLE 28.- Whomsoever proposes to export plants, plant components, agricultural or forest products in a natural or semi-finished state, covered by a phytosanitary export certificate, shall request the corresponding authorisation, regardless of the quantity that they wish to export, within the timeframes and with the formalities established for that purpose by the Ministry of Agriculture.

ARTICLE 29.- For the purposes of their supervision, whomsoever has areas or crops destined for exportable funds, shall report them to the Ministry of Agriculture on the occasions determined by that body for such purpose.

ARTICLE 30.- Whomsoever proposes to import plants or other sub-quarantined materials, shall be obligated to request the corresponding permit in advance and shall enquire about the quarantine requirements that must be met by the products intended to be imported, based on what is established by the Ministry of Agriculture for that purpose.

ARTICLE 31.- The sub-quarantined materials that are the subject of importation, upon their arrival in our country, must meet the requirements specified by the corresponding permit, in addition to those established contractually.

ARTICLE 32.- They shall be considered valid solely for the purposes of confirming the phytosanitary conditions of imports, the certificates issued by foreign authorities that:

- a) correspond with what is established in the related international treaties, to which Cuba is a party; and
- b) are adjusted to the requirements in force in Cuba.

ARTICLE 33.- Phytosanitary certificates and permits shall be issued by the Ministry of Agriculture and it may be determined for such purposes, the need to submit to laboratory testing, samples of the products requiring verification or any other phytosanitary investigation.

ARTICLE 34:- Any transfer of plant material destined for agamic reproduction, shall require the corresponding phytosanitary certificate of free transit, when involving quarantined or hazardous pests declared as such according to what is established by the Ministry of Agriculture.

#### **CHAPTER IV**

#### **AGRICULTURAL AND LIVESTOCK, FOREST AND BIOLOGICAL RESOURCE PRODUCERS**

ARTICLE 35.- Agricultural and livestock, forest and biological resource producers shall be obligated to:

- a) observe the technical regulations, provisions, defence programmes and technical instructions and methodologies issued by the Ministry of Agriculture to govern the area of plant health;
- b) observe within the timeframes established, the technical guidelines on notifications of signs and forecasts of plant pests;
- c) adopt the measures necessary to ensure the effectiveness and productivity of the application methods of phytosanitary products;
- d) report to the corresponding bodies of the State Plant Protection Service, the appearance and spread of pests in the crops under their charge, their intensity, as well as the measures adopted for their control;
- e) observe the provisions of the Ministries of Public Health, the Interior and Agriculture, and any others pertaining to the protection of the environment and human health in the storage, transport, handling and application of pesticides and biological resources, in addition to their recovery and destruction; and
- f) use, as established, technical staff, as well as the phytosanitary products and technical means necessary to protect and control plant pests.

#### **SPECIAL PROVISIONS**

ONE: Without prejudice to the general authority of the Ministry of Agriculture to direct and control the application of the legal provisions on Plant Health, the Ministry of Sugar, which has control over the phytosanitary activity of sugar cane cultivation, is authorised to approve and establish phytosanitary records, defence programmes, technical regulations and methodologies and to issue as many provisions as deemed necessary in order to combat pests affecting the cultivation of sugar cane, and not be considered subject to plant quarantine under the leadership of the Ministry of Agriculture which, as the only state authority on this matter, shall establish the channels and terms through which the Ministry of Sugar shall exercise these powers and promote the development of its scientific-technical potential to strengthen the system in the area of its competence.

When some of the provisions referred to in the preceding paragraph may have an impact on any non-cane crop, the authority to issue it shall fall on the Ministry of Agriculture, having consulted the Ministry of Sugar.

TWO: The Ministry of Agriculture, in coordination with the Ministry of Finance and Prices, shall establish regulations governing compensation for owners, where applicable, arising out of the application of defence programmes against pests.

**FINAL PROVISIONS**

ONE: The Ministry of Agriculture is authorised to issue as many complementary provisions as deemed necessary for the improved application of this Decree-Law.

TWO: The following are repealed:

- 1) Military Order No. 214, of October 7, 1901;
- 2) Law 16 of July 1906, on the prohibition of the importation of citrus plants;
- 3) Law 13 of December 1910;
- 4) Decree 383 of June 24, 1913;
- 5) Decree No. 1428, of December 31, 1913;
- 6) Decree No. 67, of January 24, 1914;
- 7) Decree No. 1133, of November 23, 1914;
- 8) Decree No. 1175, of December 15, 1914;
- 9) Decree No. 838, of July 3, 1916;
- 10) Decree No. 715, of May 17, 1917;
- 11) Decree No. 1317, of September 12, 1917;
- 12) Decree No. 6, of January 4, 1919;
- 13) Decree No. 299, of March 7, 1921;
- 14) Decree No. 1222, of June 25, 1921;
- 15) Decree No. 120, of January 18, 1922;
- 16) Decree No. 735, of May 18, 1923;
- 17) Decree No. 736, of May 18, 1923;
- 18) Decree No. 799, of May 26, 1923;
- 19) Decree No. 1285, of August 30, 1923;
- 20) Decree No. 1850, of November 12, 1923;
- 21) Decree No. 1260, of September 20, 1924;
- 22) Decree No. 1371, of October 2, 1924;
- 23) Decree No. 1751, of December 11, 1924;
- 24) Decree No. 421, of March 20, 1925;
- 25) Decree No. 1314, of August 11, 1926;
- 26) Decree No. 1541, of September 27, 1926;
- 27) Decree No. 1013, of June 30, 1927;
- 28) Decree No. 1145, of August 2, 1927;
- 29) Decree No. 1551, of September 17, 1927;
- 30) Decree No. 1555, of October 19, 1927;
- 31) Decree No. 1556, of October 19, 1927;
- 32) Decree No. 1557, of October 19, 1927;
- 33) Decree No. 1558, of October 19, 1927;
- 34) Decree No. 1559, of October 19, 1927;
- 35) Decree No. 1730, of October 20, 1928;
- 36) Decree No. 1752, of October 22, 1928;
- 37) Decree No. 740, of May 10, 1929;
- 38) Decree No. 861, of May 29, 1929;
- 39) Decree No. 997, of June 12, 1929;
- 40) Decree No. 1550, of September 27, 1929;
- 41) Decree No. 92, of December 23, 1929;
- 42) Law 5, of June 1930, on the extinction of pests in pasture lands;
- 43) Decree No. 1377, of October 16, 1930;
- 44) Decree No. 338, of February 10, 1931;
- 45) Decree No. 429, of March 20, 1931;

- 46) Decree No. 560, of April 24, 1931;
- 47) Decree No. 1201, of August 26, 1932;
- 48) Decree No. 1135, of August 3, 1933;
- 49) Decree No. 64, of January 2, 1934;
- 50) Decree No. 1787, of June 28, 1935;
- 51) Decree-Law No. 546, of December 29, 1935;
- 52) Decree No. 3272, of December 1, 1936;
- 53) Decree No. 1882, of May 26, 1937;
- 54) Decree No. 2037, of September 23, 1938;
- 55) Decree No. 1441, of June 13, 1939;
- 56) Decree No. 3084, of December 13, 1939;
- 57) Decree No. 2745, of October 4, 1940;
- 58) Decree No. (no number), of March 6, 1942;
- 59) Decree No. 1418, of May 5, 1913;
- 60) Decree No. 235, of January 21, 1947;
- 61) Decree No. 4206, of November 21, 1947;
- 62) Decree No. 1195, of April 19, 1950; and
- 63) Decree No. 3667, of August 29, 1951.

THREE: They are also repealed, as many other legal provisions that contradict compliance with this Decree-Law, which shall take effect 30 days after its publication in the Official Gazette of the Republic.

DONE at the Palacio de la Revolución, in the city of Havana, on the 31<sup>st</sup> day of the month of August 1994.

Fidel Castro Ruz

## **2.1.1 CUBA SANITARY AND PHYTO-SANITARY REQUIREMENTS**



**DECREE-LAW NUMBER 137**

## ON VETERINARY MEDICINE

**CHAPTER 1**

## GENERAL PROVISIONS

**ARTICLE 1:** The veterinary medicine service shall include the set of preventive care and veterinary-health activities and measures geared toward guaranteeing in the national territory, the health of animals in general and the optimal conditions for products of animal origin, as well as raw materials of said animal origin or of plant or mineral origin for the feeding of animals, with the ultimate goal of helping to ensure the health and wellbeing of the population.

**ARTICLE 2:** The veterinary medicine service shall include those services that are provided to all natural and legal persons, whether Cuban or foreign.

- a) Protect the national territory against the introduction and spread of diseases of animal origin that are subject to quarantine, and also against agents that would facilitate their propagation;
- b) Achieve a satisfactory veterinary-health condition in our country, by preventing, locating, controlling and eradicating animal diseases;
- c) Establish the fundamental regulations pertaining to animal health that include, among others, those related to the exportation of animals, as well as products and raw materials of such origin or of plant or mineral origin for the feeding of animals;
- d) Determine the field of application of the measures of the veterinary medicine service.

**ARTICLE 3:** The primary objectives of this Decree-Law are to:  
Regulate the establishment or setting up of the animal quarantine regimen and veterinary-health states of alert and emergency.

**ARTICLE 4:** It shall be the responsibility of the Ministry of Agriculture to declare veterinary-health states of quarantine and alert and to issue the corresponding measures in light of the emergence of any of the transmissible diseases that may endanger the epizootiological state of a specific zone.

In the event of a zoonosis, it will be carried out in coordination with the Ministry of Public Health.

**ARTICLE 5:** The competent state bodies and the representatives and agents of Cuban and foreign air and maritime lines shall be obligated to provide the Ministry of Agriculture with the following information well in advance:

- a) The arrival in the country of ships and aircraft, specifying the port or airport of arrival;
- b) Copy of the cargo manifests of vessels and aircraft.
- c) The animals and products of animal origin coming from abroad, indicating their place of destination. They shall also be obligated to provide the Ministry of Agriculture with information, those who possess animals, products and materials of animal origin that are

stored and destined for export, as well as those seeking to open new ports and airports to international traffic.

**ARTICLE 6:** Those organising international events and tourist activities must forward the information required to the Ministry of Agriculture and within the timeframes provided, so that the preventive measures could be adopted in order to avoid the spread of animal diseases.

**ARTICLE 7:** Those using vessels and aircraft dedicated to transportation, both national and foreign, through the respective ship or aircraft captains arriving from abroad, shall be obligated to provide the inspectors of the Border Veterinary Service of the Ministry of Agriculture with the documents confirming the veterinary-health condition of the animals and products of animal origin that they have transported.

**ARTICLE 8:** The inspectors of the Ministry of Agriculture referred to in the preceding Article, who conduct onboard vessels and aircraft, inspections on imported shipments, food stocks and postal packages, may prevent the disembarkation of animals, products of animal origin or supplies that may pose the threat of introducing, propagating or spreading hazardous organisms in the national territory, in addition to which, they may confiscate them, hold them or subject them to the quarantine regimen.

**ARTICLE 9:** It shall be the responsibility of the Ministry of Agriculture to:

- a) Control the health state of animals, products and raw materials of animal origin or for the feeding of animals, in order to prevent, locate and eradicate diseases that may bring harm to animals and which may in some way, cause economic or social damages.
- b) Protect the national territory, preventing the introduction of animal diseases and agents that would facilitate their propagation, whether accidental or intentional.
- c) Determine and establish national programmes to combat animal diseases, in addition to the system for the notification of diseases, whose declaration is mandatory.
- d) Regulate, direct, execute and control the activity corresponding with the veterinary medicine service.
- e) Issue regulations for the protection of animal health, apply them and oversee their compliance and that of the remaining preventive, anti-epizootiological and therapeutic measures adopted for that purpose.
- f) Guarantee the rational use of veterinary medications and pharmaceutical raw materials for animals.
- g) Apply emergency plans and programmes.
- h) Determine the use of appropriate methods in the fight against animal diseases, exercise their control and establish the indices for their use.
- i) Control the exportation, importation and internal circulation of animals, products and raw materials of animal origin, as well as the materials and means used for their transport, bottling and packaging.
- j) Perform through the national network of laboratories, or receive from the authorised institutions, the investigations and assessments for detecting ethological agents and other factors that may endanger animal health.

**ARTICLE 10:** The provisions on the veterinary medicine service established in this Decree-Law and those issued under the umbrella of the Ministry of Agriculture shall be applied to:

- a) Animals, including their cadavers, independent of the zone in the national territory where they are discovered.

- b) Feeds and fodder, as well as other products, elements and materials used for animal feed, in terms of both agricultural and livestock production and industrial processing.
- c) Production, reproduction, breeding, feeding, the environment, use, slaughter, transport and in general, all aspects related to the development of animals.
- d) The investigation centres related to animal health or other institutions handling biological material of interest for animal health.
- e) The means of transport, containers, packaging and other items or products of any origin that could be carriers or vectors of diseases or agents that are hazardous to animal health.
- f) The production, conservation, marketing, quality control and delivery for consumption of medicinal, preventive, diagnostic preparations and biological stimulants for the treatment of animals.
- g) Animals, products and raw materials of animal origin for import or destined for use.
- h) Animal quarantine centres.
- i) The units established at the points to control imports, exports and passenger transit.
- j) Natural and legal persons, whether Cuban or foreign.

## CHAPTER II

### VETERINARY-HEALTH QUARANTINE

**ARTICLE 11:** For the purposes of this Decree-Law, the following shall be understood as:

- a) Quarantine regimen: the measures or set of measures of exception adopted with animals, their by-products, persons and the environment pertaining to them, in the case of the emergence of an epizooty, in the place where they are found or their place of origin, or pathologies that may lead to an epidemic outbreak.
- b) Veterinary-health state of alert: the set of preventive and protection measures against epizooties adopted in the event of epidemic outbreaks in countries with which there are any type of relations or in light of the possible use of imperialist biological war.
- c) Veterinary-health state of emergency: the measure or set of extreme measures adopted in the event of the emergence of an exotic disease at the national or local level.

**ARTICLE 12:** The Ministry of Agriculture shall notify the corresponding health authorities for hygiene and epidemiology of the appearance of epizooties of zoonotic diseases, so that the necessary measures could be adopted.

**ARTICLE 13:** In the event of the introduction into the country of products of animal origin that are infected with hazardous organisms covered in the quarantine requirements and it is necessary to carry out disinfection efforts, the party involved shall cover the expenses incurred and the necessary facilities shall be provided for the purposes of said disinfection.

**ARTICLE 14:** At the proposal of the Ministry of Agriculture, the President of the State Council shall declare the veterinary-health state of emergency throughout or in part of the national territory, and shall put into effect the structures provided by the National System of Civil Defence, for cases of disaster and shall mobilise the human and material resources necessary to address same at the various levels. It shall also decide on the termination of the aforementioned state of emergency.

**ARTICLE 15:** When a veterinary-health quarantine regimen is decreed, it shall be specified, the responsibilities of the state entities in the framework of their respective duties and functions, as well as those of all the remaining institutions and of the citizenry in general.

**ARTICLE 16:** The Ministry of Agriculture shall immediately divulge, for the knowledge of all those concerned, the provisions establishing a quarantine regimen and veterinary-health state of alert or emergency.

**ARTICLE 17:** The provisions that establish a quarantine regimen and a veterinary-health state of alert or emergency shall determine:

- a) The temporary or final suspension of the collection and the commercial and transport operations for animals, products and raw materials of animal origin
- b) The health slaughter and total or partial destruction, as appropriate with proper compensation, of animals, products and raw materials of animal origin and materials for bottling or packaging that are contaminated and which may facilitate the propagation of the disease.
- c) The control of the staff related to the animals or the focus of said disease.

### CHAPTER III

#### EXPORTATION, IMPORTATION AND INTERNAL CIRCULATION

**ARTICLE 18:** The animals, products and raw materials of animal origin that are destined for export must meet the requirements established by the provisions in force in the veterinary-health area and those demanded by the competent authorities in the receiving country or in the international treaties to which Cuba is a party.

**ARTICLE 19:** In order to ensure the required veterinary-health condition of the animals, products and raw materials of animal origin destined for export, the Ministry of Agriculture shall issue the corresponding veterinary certificate of export.

**ARTICLE 20:** Any request for authorisation to import animals, products or raw materials of animal origin, biological preparations, pharmaceuticals and others used in the practice of veterinary medicine, as well as products and items of any origin that are susceptible to transmitting animal diseases, in addition to being accompanied by the certificate issued by the competent authorities of the exporting country, legalised and certified by the Cuban consular authority, where appropriate, shall be adjusted to the regulations established by the Ministry of Agriculture.

**ARTICLE 21:** The transport and transfer of animals, products and raw materials of animal origin in the national territory shall require the corresponding veterinary-health certificate, in accordance with what is established by the Ministry of Agriculture.

**ARTICLE 22:** The means and equipment used in the transportation of animals, products and raw materials of animal origin shall, before and after said transportation, be subjected to cleaning and disinfection treatment, pursuant to the provisions issued by the Ministry of Agriculture.

**CHAPTER IV****REPRODUCTION, BREEDING AND SLAUGHTER**

**ARTICLE 23:** All animal owners shall be obligated to comply with the veterinary-health provisions established. Moreover, anyone who is dedicated to the breeding of animals shall be obligated to report on the zoosanitary condition of the areas under their charge and compliance with the regulations governing breeding, proper use and feeding of animals, according to their categories and purposes.

**ARTICLE 24:** Those involved in animal farming must comply with the veterinary-health provisions regarding their reproduction, breeding and slaughter.

**ARTICLE 25:** In cases where health or emergency slaughtering is required, the party deciding as such shall communicate this to the corresponding health authorities for hygiene and epidemiology.

**SPECIAL PROVISIONS**

**ONE:** Regardless of whether or not it is proven that there has been non-compliance with the provisions on veterinary medicine, preventive, anti-epizootiological, therapeutic and many other measures, as required, may be applied on any type of vessel, aircraft and ground transport vehicle, when it is the belief that they may have on board, organisms, micro-organisms or other carriers or vectors that may cause diseases in animals.

When required as such by the circumstances, it may also be used, for investigative purposes the precautionary measure of retaining animals, as well as products of animal origin, transportation and instruments.

**TWO:** The state inspection and health control performed by the Ministry of Agriculture, on foods and products of animal origin for human consumption, at the facilities and locations where these are processed, transported or stored, shall be carried out in coordination and under the leadership of the Ministry of Public Health.

**THREE:** The Ministry of Agriculture, in coordination with the Ministry of Finance, shall establish regulations governing compensation for owners, where applicable, arising out of the application of the programme to fight against infectious-contagious diseases, when health slaughters are carried out.

**FOUR:** The biological preparations and pharmaceuticals manufactured in the country for livestock farming and veterinary activity or for foreign trade, shall be subject to the corresponding controls pursuant to the regulations established by the Ministry of Agriculture. Prior to their use in the national territory, the biological preparations and pharmaceuticals imported shall be controlled according to the quality certificate issued by the manufacturing entity.

These preparations, manufactured in the country or imported, shall observe the procedure of the General Registry of Medications for Veterinary Use, established by the Ministry of Agriculture.

**FINAL PROVISIONS**

**ONE:** The Ministry of Agriculture is authorised to issue as many complementary provisions as deemed necessary for ultimate compliance with the provisions of this Decree-Law.

**TWO:** The following are repealed: Military Order No. 128, of March 28, 1900, Decree 1348 of August 7, 1928, Decree 973 of April 11, 1934, Decree 1426 of May 14, 1936, Decree 723 of March 21, 1938, Decree 2575 of September 5, 1940, Decree 1233 of May 5, 1941, Decree 1199 of April 25, 1912, Decree 1732 of June 22, 1942, Circular 16 of the General Director of Customs, dated February 1, 1943, Decree 1920 of June 23, 1944, Decree 3347 of October 18, 1945, Decree 605 of March 19, 1946, Decree 1593 of May 23, 1947, Resolution 1316 of the Ministry of Agriculture dated July 9, 1947, Decree 4448 of December 22, 1948, Decree 2788 of October 31, 1951, Decree 5171 of November 25, 1951, Decree-Law 38 of April 29, 1952, Decree 596 of March 13, 1956, Decree 1981 of July 8, 1951, Decree 582 of February 28, 1958 and as many other legal provisions that contradict compliance with this Decree-Law, which shall take effect 30 days after its publication in the Official Gazette of the Republic of Cuba.

DONE at the Palacio de la Revolución, in the City of Havana, on the 16<sup>th</sup> day of the month of April 1993.

Fidel Castro Ruz

## **2.2 SAINT VINCENT AND THE GRENADINES SANITARY AND PHYTO-SANITARY REQUIREMENTS**

**Ministry of Agriculture (Veterinarian Division)**

**Objective:**

To ensure that all meat, meat products and live animals arrive with proper documentation.

**Responsibility:**

Inspecting all live animals, meat and meat products being imported or exported to ensure that they meet the requirements of the law and are of an acceptable quality.

Collecting data with regards to the amount of meat and meat products as well as live animals imported.

Destroying meat, meat products and live animals that do not meet the necessary requirements.

**Legal Framework:**

Act No 7 of 1994

**Documents:**

Import permit  
Health certificate

**How Customs & the Veterinary division interface with each other**

License and import permit are necessary before meat and meat products are imported.

**A 24 hour notice must be given to the Veterinary officer by the importer before the importation of any animal, meat or meat products.**

Meat, meat products or live animals arriving as passenger's baggage are detained by the Customs Department for inspection by the Veterinary officer if he/she is absent. After inspection, the Veterinary Officer will relay information to the Customs officer as to whether or not permission is granted for the item in question to be released. The information relating to the importation is recorded in a register by the Veterinary officer.

For dutiable items, the Veterinarian must affix the appropriate stamp and his signature to the receipt or entry. For non-dutiable items, the officer will release the item to the importer after a verbal approval has been granted by the Veterinary officer.

For animals, meat and meat products that have not been approved would be confiscated by the veterinary officer and the grounds on which the items are to be confiscated must be communicated to the importer. There is a 24 hr period within which the importer can re-export the animal. Failure to do so will result in the animal being put to death. A destruction certificate must be issued. Meat and meat products are destroyed by crushing and burning. A condemnation certificate must be issued by the Port Health officer and the



meat or meat products will be destroyed at an appropriate place and time. A destruction certificate is then issued and signed by Customs, a Port Officer, the agent and a health Officer.

Where an entry was made, a veterinary stamp may be affixed for documentation purposes before the goods are examined. The Customs examination officer must ensure that the imports are inspected by the Veterinary officer before release. There are times however, when inspection would have taken place before the document was stamped. The Customs officer must ensure that the goods in question are examined and the document is stamped by the Veterinary officer.

### **Ministry of Agriculture (Plant Quarantine)**

**Objective:** To prevent the introduction of pests and diseases and take necessary steps to eradicate and control the spread of pests and diseases.

**Responsibility:**

1. Visual examination of all plant and plant material arriving at any port to ensure that all quarantine requirements are met.
2. Inspecting all plant and plant material to be exported and issuing phytosanitary certificate if approval was granted.
3. Destroying all plant and plant material that do not meet the necessary requirements.

**Legal Framework:**

Laws of St. Vincent and the Grenadines revised Edition 1990 Plant Protection Regulations

**Documents:**

1. St. Vincent and the Grenadines Ministry of Agriculture and Fisheries plant/plant material import permit
2. Phyto-sanitary certificate
3. Fumigation certificate (Lumber and plywood))

### **How Customs and Plant and Quarantine interface with each other**

A phyto-sanitary certificate from the country of export must accompany all plants or vegetables that are being imported and, in the case of lumber and plywood, a fumigation certificate.

Plant and plant material arriving at an airport as passenger's baggage are detained by the Customs Department for inspection by the Quarantine officer if he/she is absent.

After inspection, the Quarantine Officer will relay information to the Customs officer as to whether or not permission is granted for the item in question to be released.

Licenses from the Ministry of Trade must be presented where necessary.

The information relating to the importation is recorded in a register by the Quarantine officer.

For dutiable items, the Quarantine officer must affix the appropriate stamp and his signature to the receipt or entry. For non-dutiable items, the officer will release the item to the importer after a verbal approval has been granted by the Quarantine officer.

Plant or plant materials that are prohibited would be destroyed.

Where an entry was made, a quarantine stamp may be affixed for documentation purposes before the goods are examined. The Customs examination officer must ensure that the imports are inspected by the Quarantine officer before release. There are times however, when inspection would have taken place before the document was stamped. The Customs officer must ensure that the goods in question are examined and the document is stamped by the Quarantine officer.

### **Exportation**

Before plant or plant material are exported, the Quarantine officer must inspect the items and if approval is granted, a phyto-sanitary certificate will be issued. The Customs Officer must ensure that a phyto-sanitary certificate is issued before he allows the goods to be shipped.

### **Ministry of Health (Port Health Officer)**

#### **Objectives:**

1. Prevent the entry of diseases into the country in keeping with the International Health Regulations.
2. Enforce and maintain a high level of sanitation and a high standard of hygiene in the area of the port.
3. To ensure that food items landed on the island are fit for human consumption.

#### **Responsibilities:**

1. Inspection of imported food whether or not in containers
2. Quarantine procedures relevant to aircrafts and vessels entering the Ports
3. Collection and tabulation of data in relation to imported food
4. Inspection of food storage warehouses and also in relation to port sanitation
5. Food and water sampling
6. Vector control and monitoring
7. Implementation of surveillance system
8. Investigation of complaints
9. Co-ordination with inter-sectoral agencies and departments
10. Other various responsibilities

**Legal Framework:**

1. The Public Health Act 1977
2. Environmental Health Services Act 1991
3. International Health Regulations and other various regulations
4. Quarantine Act and regulations

**Documents:**

Condemnation certificate  
Destruction certificate  
Importation of human remains permission  
Inspection certificate  
Declaration of Health  
Other documents

## **2.3 SURINAME SANITARY AND PHYTO-SANITARY REQUIREMENTS**

### Information on Phyto-sanitary import requirements and certifications

The Plant Quarantine department is engaged in the implementation of ratified international conventions related to agricultural products, including the International Plant Protection Convention (IPPC), and the World Trade Organization's Sanitary and Phyto-sanitary Agreement (WTO-SPS). These are the legal instruments that regulate the international trade in agricultural products, through guidelines and standards set by these organizations which the signatories / member states should put into force.

The mandate of the plant quarantine department is to assist in the commitment to ensuring the country's food security, the phyto-sanitary security and conservation of Suriname's agricultural plant biodiversity through the identification of plant pests and diseases and provision of environmentally sound control practices.

Although Suriname is participating in the globalization and the trade liberalization process, the import of agricultural products is regulated by the National Plant Protection Ordinance (GB.1965, no.:102). Here to, an import application form,; Phyto-sanitary Import Permit, is developed by the Ministry of Agriculture, Animal Husbandry and Fisheries for users who want to import any agriculture product.

All applications are processed by the Plant Quarantine Department, which include a Pest Risk Analysis (PKA). Only in the case of low or non-risk a permit will be granted, including the additional requirements which the importer's consignment should meet viz. a valid phyto-sanitary certificate, issued by a competent and recognized government authority of the exporting country, and eventually when necessary an appropriate quarantine treatment.

Upon arrival of the consignment, the importer should notify the Plant Quarantine Department of such, since inspection is mandatory. Only when the Quarantine Inspector concludes that the consignment is free from any quarantine pest and the documents needed are in compliance with the additional requirements, an Import Inspection Voucher will be issued, so that the Customs Department could clear the commodities to enter in the "free traffic".

In case a pest of quarantine importance and/or a regulated non-quarantine pest is intercepted, the Inspector can demand a quarantine treatment or seize and destroy the consignment. This depends on the level of risk said consignment could pose to Suriname's agriculture sector.

### Importer's Responsibilities

1. Importer must be in receipt of a valid Permit to import plants, plant parts and plant products being landed in Suriname
2. The commodity must be free from any bacterial or fungal infection, live insects, disease symptoms or other extraneous contamination of quarantine concern.
3. The Import permit with requirements for entry is being granted to the exporting country on request.
4. the accompanying documentation (eg. packing list, Phyto-sanitary certificates, invoices etc) and labels on the consignments must correspond and the documentation must clearly identify the plants, plant parts or plant products by their botanical names
5. if the documentation does not match the consignment, or if the documentation does not clearly provide the botanical name, then the consignment is to be held and the importer advised to supply further information or details to verify the identification of the plants.

### CERTIFICATION

In Suriname the Ministry of Agriculture, Animal Husbandries and Fisheries, Department of Plant Quarantine is responsible for issuing phyto-sanitary export certificates. the Plant Quarantine Department of the Ministry of Agriculture, Animal Husbandries and Fisheries Suriname is engaged in the control and monitoring of consignments prepared for the export of plants, plant parts and plant products. This exercise is taking place only on the request of the exporter, which should know the import regulations and requirements of the country to which he will be exporting to.

Depending on these regulations and requirements the exporter will notify the department to conduct the inspection prior to export. This inspection include a visual inspection to assure that the consignment is free of any harmful pest. In some cases, where treatment is a mandatory requirement of the importing country, the department will conduct a treatment.

The exporter shall apply for inspection of his consignment, through the submission of an export application form. To prepare for the delivery of phyto-sanitary certificates, and carrying out the inspection.

**Only when the exporter complies with the requirements set by the importing country for a particular commodity and approval is granted by the Inspection, the Plant Protection Service will be issuing a Phyto-sanitary Certificate.**

**WEBSITES AND CONTACT POINTS**

The websites on which the lists of Phyto-sanitary requirements may be published:  
[www.ippc.int](http://www.ippc.int) (IPPC website); [www.minlvv.sr.org](http://www.minlvv.sr.org) (website of the Ministry of Agriculture in Suriname)

The SPS contact points on behalf of the WTO subsidizing bodies are:

Codex Alimentarius focal point for food safety: Ms. Ratna Ramrattansing

IPPC focal point for plant health: Ms. Anuradha Monorath BSc.

OIE focal point for animal health: Dr. E. Rozenblad MSc.